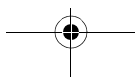
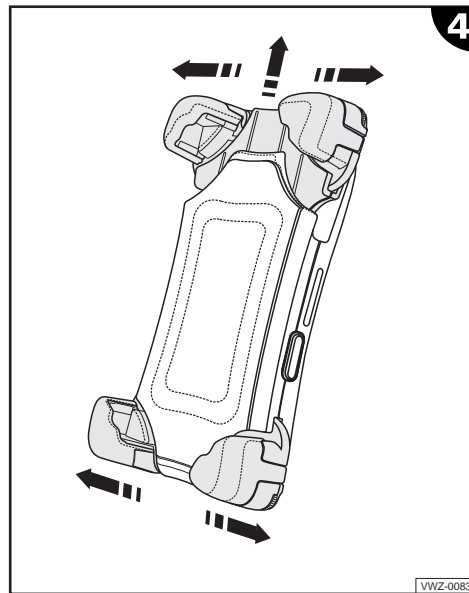
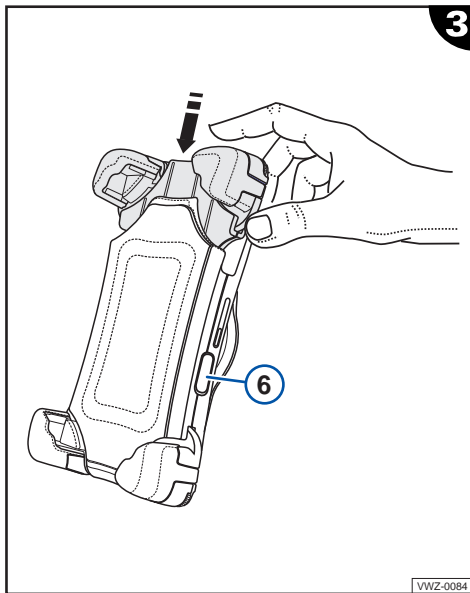
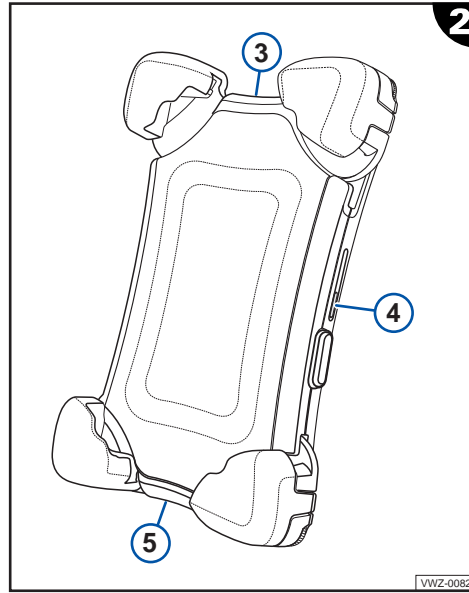
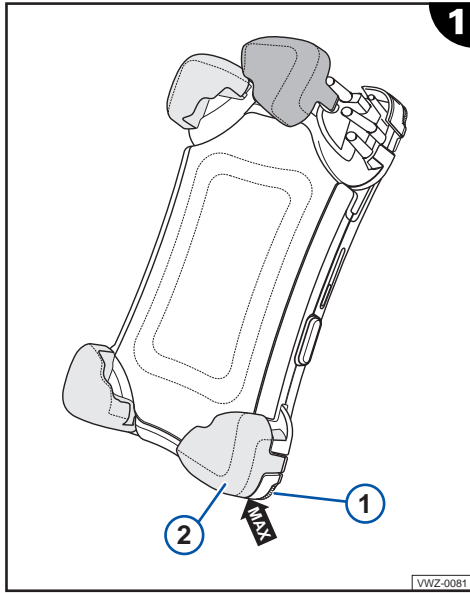


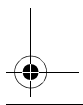
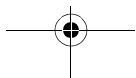
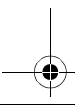
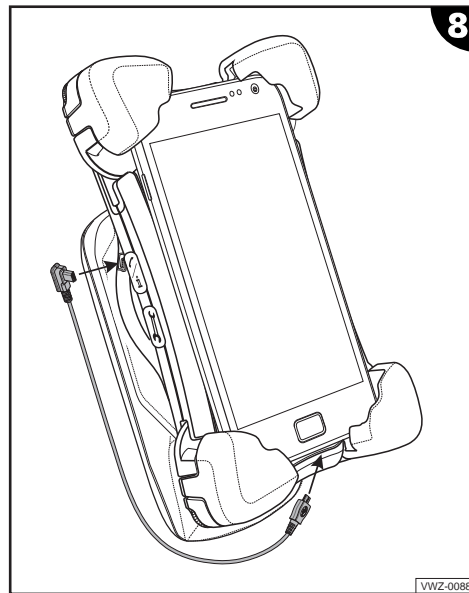
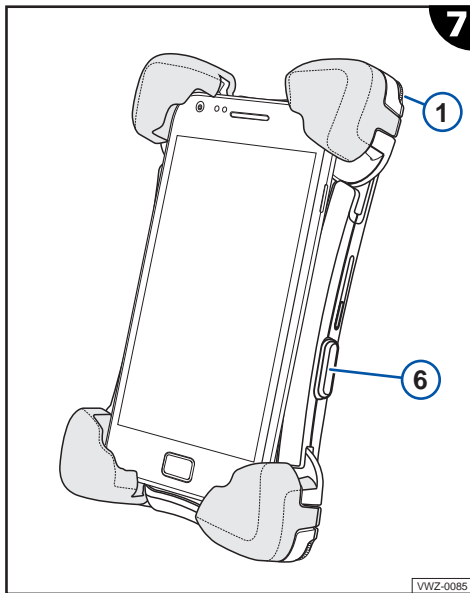
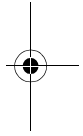
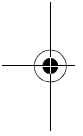
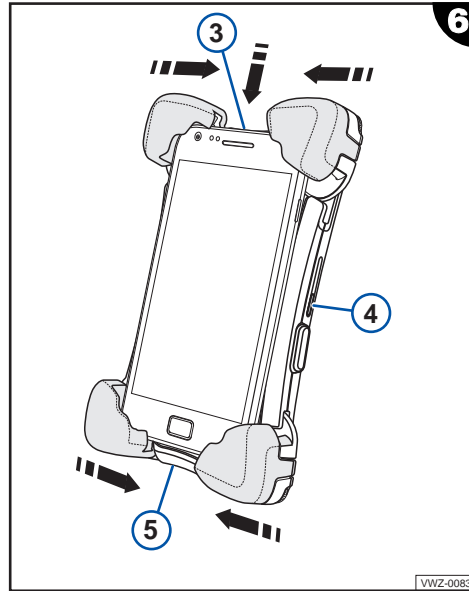
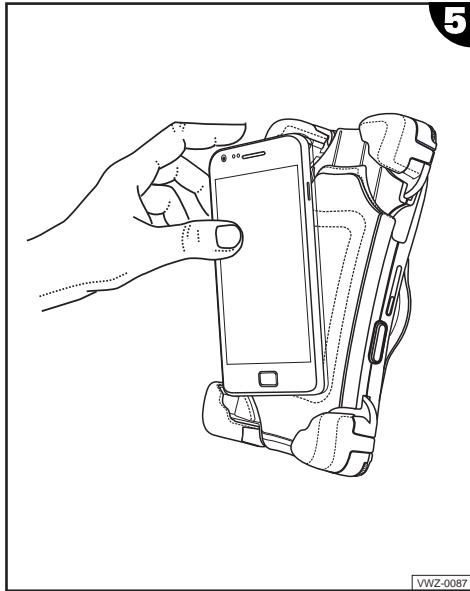


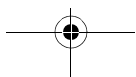
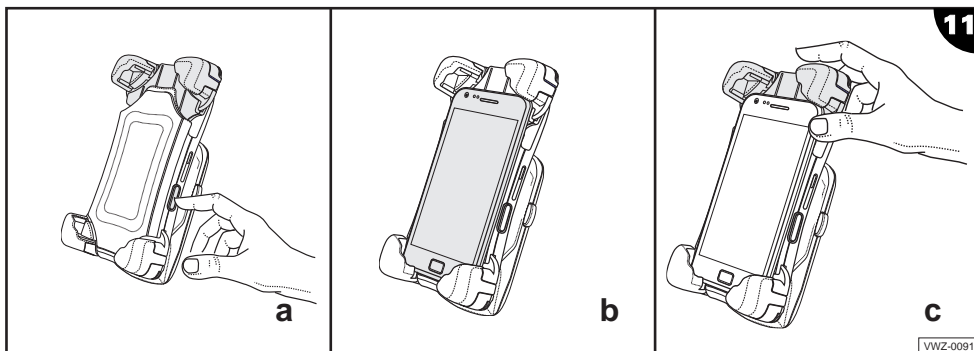
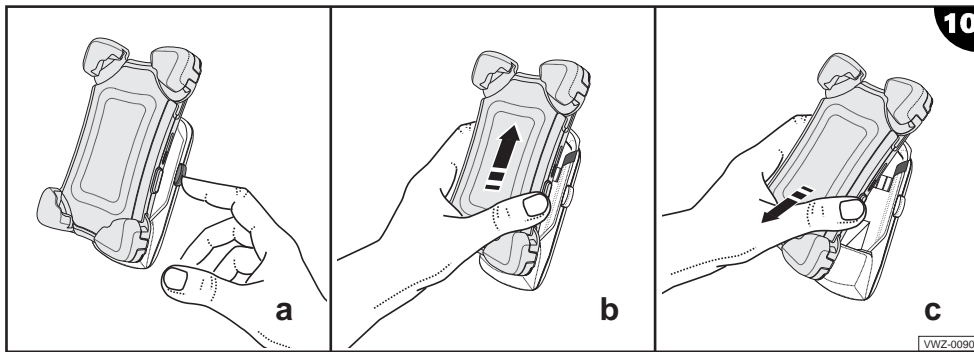
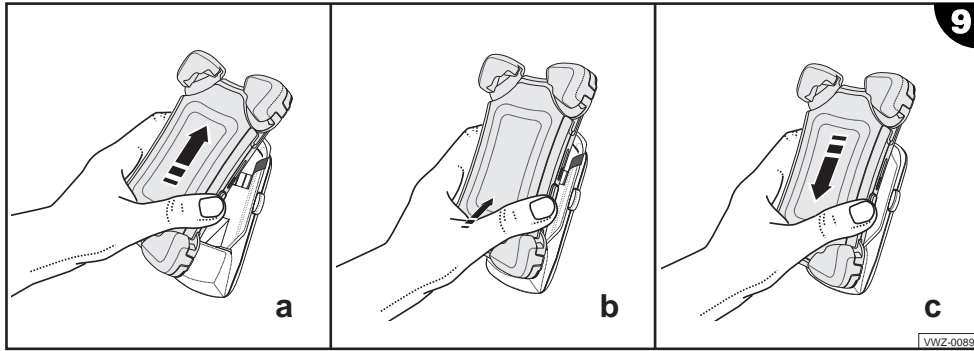
Volkswagen Zubehör Volkswagen Accessories

- (D) Original Universal Cradle**
Abbildungen, Seite 2 - Bedienungsanleitung, Seite 5
- (CZ) Originální Universal Cradle**
Ilustrace, Strana 2 - Návod k použití, Strana 10
- (E) Universal Cradle original**
Ilustraciones, Página 2 - Instrucciones de manejo, Página 15
- (F) Universal Cradle d'origine**
Illustrations, Page 2 - Mode d'emploi, Page 20
- (GB) Original Universal Cradle**
Illustrations, Page 2 - Operating Instructions, Page 25
- (I) Originale Universal Cradle**
Illustrazioni, Pagina 2 - Istruzioni per l'uso, Pagina 30
- (NL) Originele Universal Cradle**
Afbeeldingen, Pagina 2 - Gebruiksaanwijzing, Pagina 35
- (S) Original Universal Cradle**
Avbildningar, Sida 2 - Bruksanvisning, Sida 40











D Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	5
Zeichenerklärung	5
Lieferumfang	5
Ergänzende Informationen und Warnhinweise	6
Universal Cradle auf das Mobiltelefon einstellen	7
Eckhalter	7
Größeneinstellung	7
Universal Cradle an-/abbauen	8
Mobiltelefon einsetzen/entnehmen	9
Mobiltelefon laden	9
Mobiltelefon mit der Mobiltelefonvorbereitung koppeln	9
Info- und Pannruf-Tasten  	9

Einleitung

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen die Handhabung des Universal Cradle erleichtern und erklären. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für spätere Fragen im Fahrzeug auf.

Technische Änderungen und Verbesserungen vorbehalten.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole erleichtern das Lesen der Bedienungsanleitung:

GEFAHR

- Texte mit diesem Symbol weisen auf gefährliche Situationen hin, die bei Nichtbeachtung den Tod oder schwere Verletzungen verursachen können.

WARNUNG


- Texte mit diesem Symbol weisen auf gefährliche Situationen hin, die bei Nichtbeachtung den Tod oder schwere Verletzungen verursachen können.

VORSICHT

- Texte mit diesem Symbol weisen auf gefährliche Situationen hin, die bei Nichtbeachtung leichte oder schwere Verletzungen verursachen können.

HINWEIS

Texte mit diesem Symbol weisen auf Situationen hin, die bei Nichtbeachtung Schäden am Fahrzeug oder Universal Cradle verursachen können.

-  Texte mit diesem Symbol enthalten zusätzliche Informationen.


Lieferumfang

- Universal Cradle mit vier Eckhaltern Typ „A“
- je vier Eckhalter Typ „B“, Typ „C“ und Typ „D“
- Ladekabel Micro-USB
- Bedienungsanleitung

Ergänzende Informationen und Warnhinweise

! VORSICHT

- Regierungsstellen und andere anerkannte Organisationen weisen darauf hin, dass durch wissenschaftliche Daten nicht belegt werden kann, dass Mobiltelefone absolut sicher sind. Einige Studien deuten darauf hin, dass Mobiltelefone gesundheitsschädlich sein können. Man ist sich einig, dass weitere Forschungen notwendig sind. Solange keine eindeutigen Ergebnisse vorliegen, müssen mögliche Gesundheitsrisiken vermieden werden. Da ein unsachgemäßer Gebrauch von Mobiltelefonen im Fahrzeuginnern zu langfristigen Gesundheitsschäden für Fahrzeuginsassen führen kann, sollte Folgendes beachtet werden:
 - Der Gebrauch eines Mobiltelefons im Fahrzeuginnern, das nicht an die Telefonaußenantenne des Fahrzeugs angeschlossen ist, stellt ein Gesundheitsrisiko für Personen im Fahrzeug dar, da die vom Mobiltelefon erzeugte elektromagnetische Strahlung die geltenden Grenzwerte überschreiten kann.
 - Bei einem Unfall kann ein falsch eingesetztes Mobiltelefon aus dem Universal Cradle geschleudert werden und dadurch Verletzungen verursachen. Darauf achten, dass das Universal Cradle richtig auf das Mobiltelefon angepasst ist und das Universal Cradle sicher auf der Basisplatte eingerastet ist. Die Nutzung des Universal Cradle mit einem nicht fest eingerastetem Mobiltelefon ist nicht zulässig.
 - Mobiltelefon niemals auf einem Sitz, auf der Instrumententafel oder an einem anderen Ort liegen lassen, von dem es bei einem plötzlichen Bremsmanöver, einem Unfall oder einem Aufprall weggeschleudert werden kann. Dadurch können Fahrzeuginsassen verletzt werden. Mobiltelefon immer richtig in die fest installierte Telefonhalterung einsetzen.
 - Aufmerksamkeit vorrangig dem Verkehrsgeschehen widmen! Mobiltelefon nur bedienen, wenn die Verkehrssituation dies zulässt.
 - In Gebieten mit keiner oder mangelhafter Mobilfunknetzversorgung und unter Umständen auch in Tunneln, Garagen und Unterführungen kann kein Telefongespräch aufgebaut werden, auch kein Notruf!

- i** Diese Bedienungsanleitung enthält ergänzende Informationen zum Kapitel „Mobiltelefonvorbereitung“ im Bordbuch des Fahrzeugs. Bei der Inbetriebnahme und Bedienung der Freisprecheinrichtung sind in jedem Fall auch die Hinweise im Bordbuch des Fahrzeugs und in der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons zu beachten.
- i** Zukünftige Änderungen der Mobiltelefon-Software können zu abweichenden Eigenschaften und Funktionen führen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht berücksichtigt sind.
- i** Die Original Mobiltelefonhalterung ist nur für die Verwendung in Fahrzeugen mit werksseitiger „Mobiltelefonvorbereitung“ geeignet.
- i** Länderspezifischen Vorschriften für die Benutzung eines Mobiltelefons im Fahrzeug beachten.
- i** Abhängig von der genutzten Navigationssoftware kann aus technischen Gründen der Anfang der Navigationsdurchsage abgeschnitten werden.
- i** Bei Fahrzeugen mit Mobiltelefonvorbereitung und Produktionsdatum ab Kalenderwoche 22/2008, kann über die linke Taste  der Mobiltelefonhalterung ein eingehender Anruf angenommen oder ein aktives Gespräch beendet werden. Diese Funktionen stehen bei älteren Fahrzeugen, unabhängig vom Tastaturlaufdruck, nicht zur Verfügung.
- i** Um die Strahlung gering zu halten, Mobiltelefone im Fahrzeug nur mit einer geeigneten Freisprecheinrichtung bzw. Mobiltelefonhalterung betreiben.
- i** Bei der „Mobiltelefonvorbereitung“ führt die Entnahme des Mobiltelefons aus der Mobiltelefonhalterung zur Trennung der Verbindung des Mobiltelefons mit der Fahrzeugantenne. Dadurch wird die Sende- und Empfangsqualität vermindert, was bei aktiven Gesprächen zum Abbruch der Verbindung führen kann. Weiterhin kommt es im Fahrzeuginnern zu Abstrahlungen durch das Mobiltelefon.
- i** Mobiltelefone, die der Mobiltelefonvorbereitung bereits bekannt sind, werden beim Einschalten der Zündung automatisch über Bluetooth gekoppelt.

Universal Cradle auf das Mobiltelefon einstellen

HINWEIS

Eine Fehlbedienung des Universal Cradle kann zu Schäden am Cradle führen.

Eckhalter


Das Universal Cradle wird mit vier verschiedenen Eckhaltern ausgeliefert. Mit Hilfe der unterschiedlich ausgeformten Eckhalter kann das Universal Cradle auf viele verschiedenen Mobiltelefone eingestellt werden. Eine Liste welches Mobiltelefon mit welchem Eckhalter montiert werden kann, ist im Internet unter folgender Adresse zu finden:

www.volkswagen-zubehoer.de/...

Die Eckhalter sind zur Unterscheidung des Typs, an der Innenseite mit Buchstaben „A“ bis „D“ gekennzeichnet.

Eckhalter austauschen:

- Zum Ausbau das Verstellrad \Rightarrow **Abb. 1** ① so lange im Uhrzeigersinn verdrehen, bis der Eckhalter ② nach oben abgezogen werden kann.
- Zum Einbau einen Eckhalter aufstecken und durch Drehen des Verstellrads im Gegenuhrzeigersinn befestigen. Dabei die Höhe des Eckhalters so einstellen, dass die Markierung „MAX“ auf dem Eckhalter noch komplett sichtbar bleibt.
- Vorgang sinngemäß bei den übrigen Eckhaltern wiederholen.

 Am Universal Cradle immer nur Eckhalter eines Typs montieren, z. B. vier Stück vom Typ „B“. Der gleichzeitige Verbau von unterschiedlichen Typen ist nicht vorgesehen.

Größeneinstellung

Nach dem Einbau der passenden Eckhalter (siehe oben) muss das Universal Cradle auf die Abmessungen des Mobiltelefons eingestellt werden. Folgenden Abmessungen sind möglich:

- Breite 44-70 mm
- Höhe 98-127 mm
- Tiefe 9-20 mm

Am Universal Cradle befinden sich drei Sperrtasten \Rightarrow **Abb. 2**, die zum Einstellen betätigt werden müssen:

- ③ Sperrtaste für Breite oben
- ④ Sperrtaste für Höhe
- ⑤ Sperrtaste für Breite unten

Die Sperrtasten werden zum Entsperrn mit einem geeigneten Gegenstand (kleiner Schlüssel/Schraubendreher etc.) circa 5 mm hineingedrückt und verrasten in den gedrückten Positionen.

Zum Sperren der jeweiligen Größeneinstellung müssen die Sperrtasten erneut gedrückt werden. Die Sperrtaste schließt dann bündig mit dem Gehäuse des Universal Cradle ab.

Größe einstellen:

- Universal Cradle zusammenschieben ⇒ **Abb. 3**, bis es hörbar verrastet - die Entriegelungstaste **6** muss während des gesamten Einstellvorgangs hervorstehen!
- Sperrtasten ⇒ **Abb. 2** **3**, **4** und **5** hineindrücken und verrasten.
- Universal Cradle soweit möglich öffnen ⇒ **Abb. 4**.
- Mobiltelefon in das Universal Cradle einlegen ⇒ **Abb. 5**.
- Breite unten durch verschieben der Eckhalter auf das eingelegte Mobiltelefon einstellen ⇒ **Abb. 6** und zum Sperren die Sperrtaste **5** betätigen.
- Höhe auf das eingelegte Mobiltelefon einstellen und zum Sperren die Sperrtaste **4** betätigen.
- Breite oben auf das eingelegte Mobiltelefon einstellen und zum Sperren die Sperrtaste **3** betätigen.
- Höhen aller Eckhalter durch Verdrehen der Verstellräder ⇒ **Abb. 7** **1** auf das Mobiltelefon einstellen.
- Seitliche Entriegelungstaste ⇒ **Abb. 7** **6** drücken um das Universal Cradle zu öffnen und das Mobiltelefon zu entnehmen.

Universal Cradle an-/abbauen**Anbauen:**

- Universal Cradle oben in die Aufnahme der Basisplatte des Fahrzeugs einstecken und gegen die Federkraft nach oben schieben ⇒ **Abb. 9a**.
- Universal Cradle unten in die Basisplatte hineinschwenken ⇒ **Abb. 9b** und durch die Federkraft gerade nach unten gleiten lassen ⇒ **Abb. 9c**, bis Universal Cradle und Basisplatte hörbar verrasten.

⚠ VORSICHT

Bei einem Unfall kann ein falsch befestigtes Mobiltelefon aus dem Universal Cradle geschleudert werden und dadurch Verletzungen verursachen.

- Der Anbau des Universal Cradle ohne korrekt verschraubte Eckhalter ist nicht zulässig.

Abbauen:

- Entriegelungstaste drücken ⇒ **Abb. 10a** und Universal Cradle gegen die Federkraft nach oben schieben ⇒ **Abb. 10b**.
- Universal Cradle unten aus der Basisplatte herausschwenken ⇒ **Abb. 10c** und nach unten aus der Aufnahme herausziehen.


i Wenn sich kein Mobiltelefon im Universal Cradle befindet, ist das Universal Cradle vor der Fahrt von der Basisplatte abzubauen.

Mobiltelefon einsetzen/entnehmen

Einsetzen:


- Gegebenenfalls vorhandenen Gürtelclip oder Gummiabdeckungen von den Anschlüssen des Mobiltelefones entfernen ⇒ Bedienungsanleitung Mobiltelefon.
- Entriegelungstaste am Universal Cradle drücken ⇒ **Abb. 11a**.
- Mobiltelefon von schräg oben in das Universal Cradle einlegen ⇒ **Abb. 11b**.
- Universal Cradle zusammenschieben ⇒ **Abb. 11c**, bis es hörbar verrastet.

Entnehmen:

- Seitliche Entriegelungstaste ⇒ **Abb. 7**  drücken um das Universal Cradle zu öffnen und das Mobiltelefon zu entnehmen.

Mobiltelefon laden


Wenn das in das Universal Cradle eingelegte Mobiltelefon mit dem Kabel aus dem Lieferumfang am Universal Cradle angeschlossen ist ⇒ **Abb. 8**, wird der Akku des Mobiltelefons geladen. Der Ladevorgang wird durch das Ladesymbol am Mobiltelefon signalisiert. Sobald der Akku seine vollständige Kapazität erreicht hat, schaltet das System auf Ladeerhaltung um.

 Der Ladevorgang ist abhängig vom Alter und Zustand des Akkus.

Mobiltelefon mit der Mobiltelefonvorbereitung koppeln

Die Kopplung des Mobiltelefones an die Mobiltelefonvorbereitung geschieht ausschließlich über Bluetooth ⇒ Bordbuch des Fahrzeugs.

Wird das Mobiltelefon nicht automatisch mit der Mobiltelefonvorbereitung verbunden, Bluetooth des Mobiltelefons vorübergehend auf „sichtbar“ schalten ⇒ Bedienungsanleitung Mobiltelefon.

 Die Kompatibilitätsliste der Mobiltelefonvorbereitung ist zu beachten. Sollte das Mobiltelefon nicht in der Liste aufgeführt sein, kann es zu Funktionseinschränkungen kommen. Die Kompatibilitätsliste ist im Internet unter folgender Adresse zu finden:



www.volkswagen-zubehoer.de/...

Info- und Pannruf-Tasten

Das Universal Cradle hat an der linken Seite zwei zusätzliche Schnellwahltasten. Ist das Mobiltelefon mit der Mobiltelefonvorbereitung gekoppelt und Netzempfang vorhanden, sind diese Schnellwahltasten in Bereitschaft. Die Schnellwahltasten sind mit fest eingespeicherten Rufnummern des Info- und Pannrufes des Volkswagen Service Call Centers belegt ⇒ Bordbuch des Fahrzeugs.

CZ Návod k obsluze

Obsah

Úvod	10
Popis znaků	10
Obsah dodávky	10
Doplňující informace a varovná upozornění	11
Nastavení Universal Cradle na mobilní telefon	12
Rohový držák	12
Nastavení velikosti	12
Montáž/Demontáž Universal Cradle	13
Vložení/Vyjmutí mobilního telefonu	14
Nabíjení mobilního telefonu	14
Spojení mobilního telefonu s přípravou pro mobilní telefon	14
Tlačítka pro informační a poruchovou službu  	14

Úvod

Tento návod k obsluze Vám usnadní a objasní manipulaci s Universal Cradle. Pečlivě si tento návod k použití přečtete a uschovejte jej ve vozidle pro případné pozdější dotazy.

Technické změny a zdokonalení vyhrazeny.

Popis symbolů

Následující symboly vám usnadní orientaci při čtení návodu k obsluze:

NEBEZPEČÍ

- Texty s tímto symbolem upozorňují na nebezpečné situace, při kterých může dojít při nedodržování pokynů k smrtelnému nebo těžkému zranění.

VAROVÁNÍ


- Texty s tímto symbolem upozorňují na nebezpečné situace, při kterých může dojít při nedodržování pokynů k smrtelnému nebo těžkému zranění.

POZOR

- Texty s tímto symbolem upozorňují na nebezpečné situace, při kterých může dojít při nedodržování pokynů k lehkému nebo těžkému zranění.

UPOZORNĚNÍ

Texty s tímto symbolem upozorňují na nebezpečné situace, při kterých může dojít při nedodržování pokynů k poškození vozidla nebo Universal Cradle.

-  Texty s tímto symbolem obsahují dodatečné informace.

Obsah dodávky

- Universal Cradle se čtyřmi rohovými držáky typu „A“
- vždy čtyři rohové držáky typu „B“, typu „C“ a typu „D“
- Kabel nabíječky Micro-USB
- Návod k obsluze

Doplňující informace a varovná upozornění**! POZOR**

- **Vládní činitelé a ostatní uznávané organizace upozorňují na to, že není možné vědecky dokázat absolutní bezpečnost mobilních telefonů. Některé studie poukazují na to, že mobilní telefony mohou být zdraví škodlivé. Vládní takový názor, že další výzkumy jsou nutné. Dokud nebudou známy jednoznačné výsledky, je třeba zabránit možným zdravotním rizikům. Protože neodborné používání mobilních telefonů v interiéru vozidla může vést k trvalému poškození zdraví cestujících, měly by se dodržovat následující pokyny:**
- **Používání mobilního telefonu v interiéru vozidla, který není připojen k vnější telefonní anténě vozidla, představuje zdravotní riziko pro cestující ve vozidle, protože elektromagnetické záření vysílané mobilním telefonem může překročit platné mezní hodnoty.**
- **V případě nehody se může nesprávně používaný mobilní telefon vymrštít z Universal Cradle a tím může způsobit poranění. Dávejte pozor, aby se Universal Cradle správně přizpůsobil mobilnímu telefonu, a aby byl Universal Cradle bezpečně upevněn na základovou desku. Používání Universal Cradle se špatně upevněným mobilním telefonem není povoleno.**
- **Nikdy nenechávejte mobilní telefon ležet na sedadle, přístrojové desce nebo jiném místě, z kterého může být při náhlém brzdění, nehodě či nárazu vymrštěn. Tím může zranit cestující ve vozidle. Vložte mobilní telefon vždy správně do fixně nainstalovaného držáku na telefon.**
- **Přednostně věnujte pozornost silniční přemávce! Zabývejte se mobilním telefonem pouze pokud to silniční provoz připouští.**
- **V oblastech se žádnou nebo pouze s nedostatečnou nabídkou mobilní rádiové sítě a popřípadě v tunelech, garážích a podjezdech, nelze telefonní hovor spojit, a to ani tísňové volání!**


i Tento návod k použití obsahuje dodatečné informace ke kapitole „Příprava mobilního telefonu“ příručky vozidla. Při uvedení bezdotykového telefonního zařízení do provozu a při jeho obsluze dodržujte v každém případě pokyny uvedené v příručce vozidla a návodu k používání mobilního telefonu.

i Budoucí změny softwaru mobilního telefonu mohou vést k odlišným vlastnostem a funkcím, které v tomto návodu k obsluze nejsou zohledněny.

i Originální držák pro mobilní telefon je určen k používání pouze ve vozidlech s „přípravou pro mobilní telefon“ instalovanou výrobcem.

i Respektujte specifické předpisy příslušných zemí pro používání mobilních telefonů ve vozidlech.

i V závislosti na používaném navigačním software může být z technických důvodů začátek navigační hlášky uříznutý.

i U vozidel s přípravou mobilního telefonu a datem výroby od kalendářního týdne 22/2008, lze levým tlačítkem  přípravy mobilního telefonu přijmout příchozí hovor nebo ukončit aktivní hovor. Tyto funkce nejsou u starších vozidel, bez ohledu na potisk tlačítek, k dispozici.

i Aby se udržela nízká hladina záření, používejte mobilní telefony ve vozidlech pouze s vhodným bezdotykovým telefonním zařízením nebo držákem pro mobilní telefon.

i U „přípravy pro mobilní telefon“ vede odebrání mobilního telefonu z držáku pro mobilní telefon k přerušení spojení mobilního telefonu s anténou vozidla. Tím se sníží jakost vysílání a příjmu, což může u aktivních hovorů vést k přerušení spojení. Dále dochází k vyzařování mobilního telefonu uvnitř vozidla.

i U mobilních telefonů, které jsou již připraveny pro mobilní telefony známé, se při zapnutí zapalování automaticky vytvoří vazba přes Bluetooth.

Nastavení Universal Cradle na mobilní telefon

! UPOZORNĚNÍ

Chybná obsluha Universal Cradle může vést k jeho poškození.

Rohový držák

Universal Cradle se dodává se čtyřmi různými rohovými držáky. Pomocí různě tvarovaných rohových držáků se může Universal Cradle nastavit na různé typy mobilních telefonů. Seznam, které mobilní telefony můžete smontovat s kterým rohovým držákem, naleznete v internetu na následující adrese:

www.volkswagen-zubehoer.de/...

Rohové držáky jsou označeny k rozlišení typu na vnitřní straně písmeny „A“ až „D“.

Výměna rohového držáku:

- K demontáži musíte otáčet nastavovacím kolečkem ⇒ **obr. 1** ① tak dlouho ve směru hodinových ručiček, dokud nebude možné rohový držák ② vytáhnout směrem nahoru.
- K montáži musíte nasunout rohový držák a upevnit jej otáčením nastavovacího kolečka v protisměru hodinových ručiček. Přitom se musí nastavit výška rohového držáku tak, aby zůstala úplně viditelná značka "MAX" na rohovém držáku.
- Zopakujte tento logický proces také u zbylých rohových držáků.

i Montujte na Universal Cradle vždy rohové držáky stejného typu, na př. čtyři kusy typu „B“. Současná montáž různých typů není naplánována.

Nastavení velikosti

Po montáži vhodných rohových držáků (viz nahoře) se musí nastavit Universal Cradle na rozměry mobilního telefonu. Jsou možné následující rozměry:

- Šířka 44-70 mm
- Výška 98-127 mm
- Hloubka 9-20 mm

Na Universal Cradle se nachází tři blokovací tlačítka ⇒ **obr. 2**, které se musí stisknout při nastavení:

- ③ Blokovací tlačítko pro šířku nahoře
- ④ Blokovací tlačítko pro výšku
- ⑤ Blokovací tlačítko pro šířku dolů

Blokovací tlačítka se zatlačí dovnitř pomocí vhodného předmětu (malý klíč/šroubovák a pod.) o asi 5 mm a zablokují v stlačené poloze.

K zablokování příslušného nastavení velikosti se musí opět stisknout blokovací tlačítka. Blokovací tlačítko se pak uzavře a lícuje s tělesem Universal Cradle.

Nastavení velikosti:

- Stlačte Universal Cradle ⇒ **obr. 3**, dokud hlasitě nezaklapne - tlačítko k odblokování (6) musí vyčnívat během celého procesu nastavování!
- Tlačítko k zablokování ⇒ **obr. 2** (3), (4) a (5) se musí zatlačit dovnitř a zablokovat.
- Otevřete pokud možno Universal Cradle ⇒ **obr. 4**.
- Vložte mobilní telefon do Universal Cradle ⇒ **obr. 5**.
- Nastavte šířku dolů nasunutím rohového držáku na vložený mobilní telefon ⇒ **obr. 6** a k zablokování stiskněte tlačítko k zablokování (5).
- Nastavte výšku na vložený mobilní telefon a k zablokování stiskněte tlačítko k zablokování (4).
- Šířku nahore nastavte výšku na vložený mobilní telefon a k zablokování stiskněte tlačítko k zablokování (3).
- Nastavte výšku všech rohových držáků otáčením nastavovacího kolečka ⇒ **obr. 7** (1) na mobilním telefonu.
- Boční tlačítko k zablokování ⇒ **obr. 7** (6) se musí stisknout k otevření Universal Cradle a vyjmutí mobilního telefonu.

Montáž/Demontáž Universal Cradle**Montáž:**

- Zasuňte Universal Cradle z horní strany do upevňovacího mechanismu základové desky vozidla a přesuňte jej oproti tlaku pružiny nahoru ⇒ **obr. 9a**.
- Zašroubujte Universal Cradle dolů do základové desky ⇒ **obr. 9b** a nechte jej klouzat silou pružiny přímo dolů ⇒ **obr. 9c**, dokud Universal Cradle a základová deska hlasitě nezaklapnou.


POZOR

V případě nehody se může nesprávně používaný mobilní telefon vymrštit z Universal Cradle a způsobit poranění.

- Montáž Universal Cradle bez správně sešroubovaného rohového držáku není povolena.

Demontáž:

- Stiskněte tlačítko k odblokování ⇒ **obr. 10a** a přesuňte Universal Cradle oproti síle pružiny směrem nahoru ⇒ **obr. 10b**.
- Vyšroubujte Universal Cradle ze základové desky ⇒ **obr. 10c** a vytáhněte jej směrem dolů z upevňovacího mechanismu.


 Když se v Universal Cradle nenachází žádný mobilní telefon, musí se Universal Cradle demontovat před začátkem jízdy ze základové desky.

Vložení/Vyjmutí mobilního telefonu

Vložení:


- Odstraňte v případě potřeby svorku popruhu nebo gumové kryty přípojek mobilního telefonu ⇒ návod k obsluze mobilního telefonu.
- Stiskněte tlačítko k odblokování na Universal Cradle ⇒ **obr. 11a**.
- Vložte mobilní telefon šikmým směrem shora do Universal Cradle ⇒ **obr. 11b**.
- Stláčejte Universal Cradle ⇒ **obr. 11c**, dokud hlasitě nezaklapne.

Vyjmutí:

- Boční tlačítko k zablokování ⇒ **obr. 7**  se musí stisknout k otevření Universal Cradle a vyjmutí mobilního telefonu.

Nabíjení mobilního telefonu


Když je připojený do Universal Cradle vložený mobilní telefon z obsahu dodávky na Universal Cradle ⇒ **obr. 8**, pak se nabíjí akumulátor mobilního telefonu. Nabíjení je indikováno symbolem nabíjení na mobilním telefonu. Jakmile akumulátor dosáhne plné kapacity, systém přepne do režimu udržování nabití.

 Nabíjení je závislé od stáří a stavu akumulátorů.

Spojení mobilního telefonu s přípravou pro mobilní telefon

Spojení mobilního telefonu s přípravou pro mobilní telefon se provádí výhradně přes Bluetooth ⇒ příručka vozidla.

Pokud se mobilní telefon nespojí automaticky s přípravou pro mobilní telefon, musíte přepnout funkci Bluetooth na mobilním telefonu dočasně na „viditelný“ ⇒ návod k obsluze mobilního telefonu.

 Respektujte seznam s kompatibilitními přístroji k přípravě pro mobilní telefon. Pokud není váš mobilní telefon uveden v seznamu, může dojít k omezení funkčnosti telefonu. Seznam s kompatibilitními telefony můžete nalézt v internetu na následující adrese:


www.volkswagen-zubehoer.de/...

Tlačítka pro informační a poruchovou službu

Universal Cradle má na levé straně dvě přidavná tlačítka pro rychlou volbu telefonního čísla. Je-li vytvořena vazba mobilního telefonu s přípravou pro mobilní telefon a existuje-li síťové spojení, jsou tato tlačítka pro rychlou volbu v pohotovosti. Tlačítka pro rychlou volbu telefonního čísla jsou obsazena trvale naprogramovanými telefonními čísly informační a poruchové služby Volkswagen Servis Call Center ⇒ příručka vozidla.

E Manual de instrucciones

Índice

Introducción	15
Leyenda.....	15
Conjunto de suministro.....	15
Información e indicaciones de seguridad complementarias.....	16
Ajustar el Universal Cradle al teléfono móvil	17
Soporte angular.....	17
Ajuste de tamaño.....	17
Montar/desmontar el Universal Cradle	18
Colocar/retirar el teléfono móvil	19
Cargar el teléfono móvil	19
Acoplar el teléfono móvil a la preparación para teléfono móvil	19
Teclas de información y de asistencia en carretera 	19

Introducción

Este manual de instrucciones tiene la finalidad de facilitarle y explicarle el manejo del Universal Cradle. Lea el manual de instrucciones detenidamente y consérvelo en el vehículo, como ayuda para responder futuras consultas.

Se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras técnicas.

Leyenda

Los siguientes símbolos facilitan la lectura del presente manual de instrucciones:

PELIGRO

- Los textos con este símbolo hacen referencia a situaciones peligrosas que, si no se tienen en consideración, pueden provocar la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA


- Los textos con este símbolo hacen referencia a situaciones peligrosas que, si no se tienen en consideración, pueden provocar la muerte o lesiones graves.

CUIDADO

- Los textos con este símbolo hacen referencia a situaciones peligrosas que, si no se tienen en consideración, pueden provocar lesiones leves o graves.

NOTA

Los textos con este símbolo hacen referencia a situaciones peligrosas que, si no se tienen en consideración, pueden provocar daños en el vehículo o en el Universal Cradle.


-  Los textos con este símbolo comprenden informaciones adicionales.

Conjunto de suministro

- Universal Cradle con cuatro soportes angulares tipo "A"
- Soportes angulares de los tipos "B", "C" y "D", cuatro de cada uno
- Cable de alimentación micro USB
- Manual de instrucciones

Información e indicaciones de seguridad complementarias**⚠ CUIDADO**

- Los órganos gubernamentales y otras organizaciones reconocidas señalan que no es posible documentar con datos científicos la absoluta seguridad de los teléfonos móviles. Algunos estudios hacen suponer que los teléfonos móviles pueden ser perjudiciales para la salud. Existe consenso sobre la necesidad de realizar más investigaciones al respecto. Mientras no existan resultados unívocos, deben evitarse los posibles riesgos para la salud. Dado que existe la posibilidad de que el uso inapropiado de teléfonos móviles en el interior de vehículos pueda conllevar perjuicios para la salud, se debe tener en cuenta lo siguiente:
- El uso en el interior de un vehículo de un teléfono móvil que no esté conectado a la antena telefónica exterior del vehículo representa un riesgo para la salud de los pasajeros en el vehículo, dado que la radiación electromagnética generada por el teléfono móvil puede exceder los valores límite vigentes.
- En caso un accidente, un teléfono móvil que no se encuentre correctamente encajado en el Universal Cradle puede ser expulsado del soporte y causar daños físicos. Procurar que el Universal Cradle esté correctamente ajustado al teléfono móvil y que esté encajado con seguridad en la placa de base. No está permitido usar el Universal Cradle con un teléfono móvil que no esté firmemente encajado.
- No dejar nunca un teléfono móvil sobre el asiento, el tablero de instrumentos o en otro lugar del cual pueda ser expulsado durante una maniobra de frenado repentina, un accidente o una colisión. De lo contrario, los ocupantes del vehículo podrían resultar lesionados. Ajustar siempre correctamente el teléfono móvil en el soporte para teléfono firmemente instalado.
- ¡Prestar atención al tráfico! Utilizar el teléfono móvil únicamente si lo permite la situación de tráfico.
- En regiones con una cobertura de telefonía móvil deficiente y en ciertas circunstancias en túneles, garajes y pasos subterráneos puede resultar imposible establecer una llamada telefónica – ¡incluso una llamada de emergencia!

- i** Este manual de instrucciones contiene información que complementa al capítulo de "Preparación para teléfono móvil" del cuaderno de a bordo del vehículo. En la puesta en servicio y manejo del sistema de manos libres, se deben observar en cualquier caso las indicaciones del cuaderno de a bordo del vehículo y del manual de instrucciones del teléfono móvil.
- i** Las modificaciones futuras del software del teléfono móvil pueden conducir a características y funciones distintas de las que figuran en el presente manual de instrucciones.
- i** El soporte para teléfono móvil original está previsto únicamente para la utilización en vehículos que vienen equipados de fábrica con una preparación para teléfonos móviles.
- i** Cumplir las respectivas prescripciones nacionales relativas a la utilización de un teléfono móvil en un vehículo.
- i** En función del software de navegación que se utilice, es posible que el inicio del mensaje de navegación se interrumpa por motivos técnicos.
- i** En vehículos con preparación para teléfono móvil y fecha de fabricación posterior a la semana 22/2008 es posible aceptar una llamada entrante o concluir una llamada activa mediante la tecla izquierda  del soporte del teléfono móvil. Estas funciones no están disponibles en vehículos anteriores a dicha fecha, independientemente de lo que haya impreso en el teclado.
- i** Para mantener las emisiones en un nivel bajo, el teléfono móvil se debe utilizar en el vehículo con un sistema de manos libres adecuado o con un soporte para teléfonos móviles.
- i** En el caso de la "Preparación para teléfono móvil", se interrumpirá la conexión del teléfono móvil con la antena del vehículo si se retira el teléfono móvil del soporte de teléfono móvil. Ello disminuirá la calidad de emisión y recepción, lo cual puede conducir a que se interrumpa la conexión durante llamadas activas. Además, el teléfono móvil emitirá radiaciones en el interior del vehículo.
- i** Los teléfonos móviles que ya están acoplados con la preparación para teléfono móvil serán acoplados automáticamente a través de Bluetooth al activar el encendido.

Ajustar el Universal Cradle al teléfono móvil

! NOTA

El manejo inadecuado del Universal Cradle puede causar daños en el mismo.

SopORTE angular


El Universal Cradle se entrega con cuatro tipos diferentes de soportes angulares. Con ayuda de estos soportes angulares de diferentes formas, el Universal Cradle se puede ajustar a muchos modelos diferentes de teléfono móvil. En Internet se puede encontrar una lista de los teléfonos móviles que se puede montar con cada soporte angular en la siguiente dirección:

www.volkswagen-zubehoer.de/...

Para distinguir los diferentes tipos de soportes angulares, estos van marcados en el interior con las letras "A" a "D".

Cambiar los soportes angulares:

- Para el desmontaje, girar la rueda de ajuste ⇒ Fig. 1 ① en el sentido de las agujas del reloj hasta que el soporte angular ② se pueda sacar hacia arriba.
- Para el montaje, insertar el soporte angular y fijarlo girando la rueda de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj. A continuación, ajustar la altura del soporte angular de tal modo que la marca "MAX" sea aún completamente visible.
- Repetir el proceso con los demás soportes angulares.

 Montar siempre soportes angulares del mismo tipo en el Universal Cradle, p. ej. 4 unidades del tipo "B". No está previsto el montaje simultáneo de tipos diferentes.

Ajuste de tamaño

Una vez montados los soportes angulares adecuados (véase arriba), se debe ajustar el Universal Cradle a las dimensiones del teléfono móvil. Son posibles las siguientes dimensiones:

- Anchura 44-70 mm
- Altura 98-127 mm
- Profundidad 9-20 mm

En el Universal Cradle hay tres teclas de bloqueo ⇒ Fig. 2 que se deben accionar para el ajuste:

- ③ Tecla de bloqueo para anchura superior
- ④ Tecla de bloqueo para altura
- ⑤ Tecla de bloqueo para anchura inferior

Las teclas de bloqueo se desbloquean presionando hacia dentro unos 5 mm con un objeto adecuado (llave pequeña, destornillador, etc.) y encajan en las posiciones impresas.

Para bloquear el correspondiente ajuste de tamaño, se deben volver a presionar las teclas de bloqueo. La tecla de bloqueo queda unida ras con ras a la carcasa del Universal Cradle.

Ajustar tamaño:

- Juntar el Universal Cradle ⇒ **Fig. 3** hasta que encaje de manera audible. La tecla de desbloqueo **6** debe sobresalir durante todo el proceso de ajuste.
- Las teclas de bloqueo ⇒ **Fig. 2** **3**, **4** y **5** se deben presionar hacia dentro y encajar.
- Abrir el Universal Cradle tanto como sea posible ⇒ **Fig. 4**.
- Introducir el teléfono móvil en el Universal Cradle ⇒ **Fig. 5**.
- Ajustar la anchura interior desplazando los soportes angulares sobre el teléfono móvil colocado ⇒ **Fig. 6** y accionar la tecla de bloqueo **5** para bloquear.
- Ajustar la altura sobre el teléfono móvil colocado y accionar la tecla de bloqueo **4** para bloquear.
- Ajustar la anchura superior sobre el teléfono móvil colocado y accionar la tecla de bloqueo **3** para bloquear.
- Girando la rueda de ajuste ⇒ **Fig. 7** **1** ajustar la altura de todos los soportes angulares al teléfono móvil.
- La tecla lateral de desbloqueo ⇒ **Fig. 7** **6** se debe presionar para abrir el Universal Cradle y poder sacar el teléfono.

Montar/desmontar el Universal Cradle**Montar:**

- Encajar el Universal Cradle en la toma superior de la placa de base del vehículo y empujar hacia arriba contra la fuerza del resorte ⇒ **Fig. 9a**.
- Girar hacia abajo el Universal Cradle en el interior de la placa de base ⇒ **Fig. 9b** y deslizarlo en línea recta hacia abajo con la fuerza del resorte ⇒ **Fig. 9c**, hasta que encaje de forma audible una placa de base.

⚠ CUIDADO

En caso un accidente, un teléfono móvil que no se encuentre correctamente fijado en el Universal Cradle puede ser expulsado del soporte y causar daños físicos.

- **No está permitido montar el Universal Cradle sin los soportes angulares correctamente atornillados.**

Desmontar:

- Pulsar la tecla de desbloqueo ⇒ **Fig. 10a** y deslizar el Universal Cradle hacia arriba contra la fuerza del resorte ⇒ **Fig. 10b**.
- Girar hacia fuera el Universal Cradle por la parte inferior ⇒ **Fig. 10c** y sacarlo hacia abajo de la toma.


i Si en el Universal Cradle no se encuentra ningún teléfono móvil, se debe desmontar de la placa de base antes de comenzar la marcha.

Colocar/retirar el teléfono móvil

Colocar:


- Retirar los posibles clips de cinturón o las tapas de goma de las conexiones del teléfono móvil ⇒ Manual de instrucciones del teléfono móvil.
- Presionar la tecla de desbloqueo en el Universal Cradle ⇒ **Fig. 11a**.
- Introducir ladeado y desde arriba el teléfono móvil en el Universal Cradle ⇒ **Fig. 11b**.
- Juntar el Universal Cradle ⇒ **Fig. 11c** hasta que encaje de manera audible.

Retirar:

- La tecla lateral de desbloqueo ⇒ **Fig. 7**  se debe presionar para abrir el Universal Cradle y poder sacar el teléfono.

Cargar el teléfono móvil


Cuando el teléfono móvil colocado en el Universal Cradle está conectado con el cable incluido al Universal Cradle ⇒ **Fig. 8**, se carga la batería del teléfono móvil. El proceso de carga se indica mediante el símbolo de carga en el teléfono móvil. Tan pronto como la batería haya alcanzado su capacidad máxima, el sistema activa el modo de conservación de la carga.

 El proceso de carga depende de la antigüedad y estado de la batería.

Acoplar el teléfono móvil a la preparación para teléfono móvil:

El acoplamiento del teléfono móvil a la preparación para teléfono móvil es realizado exclusivamente a través de Bluetooth ⇒ Cuaderno de a bordo del vehículo.

Si el teléfono móvil no se conecta automáticamente con la preparación para teléfono móvil, conectar temporalmente el Bluetooth del teléfono móvil como "visible" ⇒ Manual de instrucciones del teléfono móvil.

 Se debe tener en cuenta la lista de compatibilidades de la preparación para teléfono móvil. Si el teléfono móvil no se menciona en la lista, pueden quedar restringidas algunas de sus funciones. La lista de compatibilidad se puede encontrar en Internet en la siguiente dirección:



www.volkswagen-zubehoer.de/...

Teclas de información y de asistencia en carretera

El Universal Cradle tiene dos teclas adicionales de llamada rápida en el lado izquierdo. Si el teléfono móvil está acoplado a la preparación para teléfono móvil y existe cobertura de red, las teclas de llamada rápida se encuentran en servicio. Las teclas de llamada rápida están ocupadas con números de teléfono fijamente memorizados que corresponden a la llamada de información y de asistencia en carretera del centro de asistencia del Servicio Volkswagen ⇒ Cuaderno de a bordo del vehículo.

F Notice d'utilisation

Sommaire

Introduction	20
Explication des symboles	20
Contenu de la livraison	20
Informations complémentaires et avertissements	21
Régler le support Universal Cradle sur le téléphone mobile	22
Support d'angle	22
Réglage de taille	22
Montage/démontage du dispositif Universal Cradle	23
Mise en place/retrait du téléphone mobile	24
Chargement du téléphone mobile	24
Connexion entre le téléphone mobile et le pré-équipement téléphone mobile	24
Touche de services d'information et touche d'appel de dépannage  	24

Introduction

La présente notice d'utilisation est destinée à vous aider à utiliser le dispositif Universal Cradle. Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et la conserver dans le véhicule pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Sous réserve de modifications techniques et améliorations de produit.

Explication des symboles

Les symboles suivants vous faciliteront la lecture de la notice d'utilisation :

DANGER

- Les passages précédés de ce symbole signalent des situations dangereuses pouvant causer la mort ou des blessures graves en cas de non-respect.

AVERTISSEMENT


- Les passages précédés de ce symbole signalent des situations dangereuses pouvant causer la mort ou des blessures graves en cas de non-respect.

ATTENTION

- Les passages précédés de ce symbole signalent des situations dangereuses pouvant causer des blessures graves ou légères en cas de non-respect.

INDICATION

Les passages précédés de ce symbole signalent des situations pouvant causer des dommages sur le véhicule ou le dispositif Universal Cradle en cas de non-respect.

-  Les passages précédés de ce symbole comportent des informations supplémentaires.


Contenu de la livraison

- Universal Cradle avec quatre supports d'angle de type « A »
- Quatre supports d'angle par type « B », « C » et « D »
- Câble de charge micro-USB
- Notice d'utilisation

Informations complémentaires et avertissements

ATTENTION

- Les services gouvernementaux et d'autres organismes reconnus attirent l'attention sur le fait que les données scientifiques ne permettent pas d'affirmer avec certitude que les téléphones mobiles sont sans danger. Certaines études montrent que les téléphones mobiles de ce type peuvent nuire à la santé. Tous s'accordent à dire que des recherches supplémentaires sont nécessaires. Cependant, en l'absence de résultats précis, il convient d'éviter tout risque pour la santé. Étant donné qu'une mauvaise utilisation des téléphones mobiles à l'intérieur du véhicule peut avoir des conséquences néfastes sur la santé des occupants à long terme, tenir compte des remarques suivantes :
- L'utilisation à l'intérieur de l'habitacle d'un téléphone mobile qui n'est pas relié à l'antenne extérieure du véhicule menace la santé des personnes qui se trouvent dans le véhicule car l'intensité du rayonnement électromagnétique qu'il émet peut dépasser les valeurs limites applicables.
- S'il n'est pas correctement enclenché, le téléphone mobile peut être projeté hors du dispositif Universal Cradle en cas d'accident et provoquer des blessures. Veiller à ce que le support Universal Cradle soit bien adapté au téléphone mobile et le dispositif Universal Cradle bien enclenché sur la platine de base. L'utilisation du dispositif Universal Cradle avec un téléphone mobile mal enclenché n'est pas autorisée.
- Ne jamais laisser de téléphone mobile sur un siège, sur le tableau de bord ou à tout autre emplacement d'où il pourrait être projeté en cas de freinage brutal, d'accident ou de collision. Les occupants du véhicule risquent d'être blessés. Toujours installer correctement le téléphone mobile dans le support fixe prévu à cet effet.
- Accorder la plus grande attention aux conditions de circulation ! N'utiliser le téléphone mobile que lorsque le trafic le permet.
- Dans les zones où le téléphone capte mal le réseau ou n'a aucune réception, et dans des lieux comme les tunnels, les garages et les passages souterrains, aucune communication ne peut être établie, c'est-à-dire que vous ne pouvez pas non plus passer un appel d'urgence.

- i** La présente notice d'utilisation comprend des informations en complément du chapitre « Pré-équipement téléphone mobile » du livre de bord du véhicule. Pour la mise en service et l'utilisation du kit mains libres, respecter dans ce cas aussi les instructions figurant dans le livre de bord du véhicule et dans la notice d'utilisation du téléphone.
- i** Des modifications ultérieures du logiciel du téléphone mobile peuvent se traduire par des caractéristiques et des fonctions différentes qui ne sont pas prises en compte dans ce mode d'emploi.
- i** Le support pour téléphone mobile d'origine est uniquement prévu pour être utilisé dans des véhicules équipés en usine d'un « pré-équipement téléphone mobile ».
- i** Respecter les lois et règlements spécifiques du pays relatifs à l'utilisation du téléphone mobile en voiture dans le véhicule.
- i** Selon le logiciel de navigation utilisé, le début du message de navigation peut être coupé pour des raisons techniques.
- i** Pour les véhicules doté d'un pré-équipement téléphone mobile et fabriqués à partir de la semaine calendaire 22/2008, il est possible de prendre un appel entrant ou de terminer une communication téléphonique active via la touche gauche  du support pour téléphone mobile. Ces fonctions ne sont pas disponibles sur les véhicules plus anciens, indépendamment de l'inscription du clavier.
- i** Pour réduire les signaux RF, utiliser le téléphone mobile dans un véhicule uniquement avec un kit mains libres ou un support pour téléphone mobile approprié.
- i** Dans le cas du « pré-équipement téléphone mobile », le retrait du téléphone mobile du support le déconnecte de l'antenne du véhicule. Il en résulte une dégradation de la qualité d'émission et de réception, ce qui, pendant une communication, peut entraîner une coupure de la liaison. De plus, le téléphone rayonne alors dans l'habitacle.
- i** Les téléphones mobiles qui sont déjà connus du pré-équipement téléphone mobile sont automatiquement connectés via Bluetooth à la mise du contact.

Régler le support Universal Cradle sur le téléphone mobile

INDICATION

Une mauvaise manipulation de Universal Cradle peut endommager celui-ci.

Support d'angle


Le dispositif Universal Cradle est fourni avec quatre support d'angle différents. Les supports d'angle de forme différente permettent d'adapter le support Universal Cradle à de nombreux téléphones mobiles. Vous trouverez une liste sur Internet à l'adresse suivante indiquant quel téléphone mobile monter avec quel support d'angle :

www.volkswagen-zubehoer.de/...

L'intérieur des supports d'angle est caractérisé par les lettres de « A » à « D » pour différencier le type.

Remplacer le support d'angle :

- Pour le démontage, tourner le volant de réglage ⇒ **Fig. 1** ① dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le support d'angle ② puisse être enlevé par le haut.
- Pour le montage, placer le support d'angle et le fixer en tournant le volant de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Régler ici la hauteur du support d'angle de manière à ce que le repère « MAX » reste encore entièrement visible sur le support d'angle.
- Répéter l'opération de la même manière pour les autres supports d'angle.

 Toujours monter les supports d'angle d'un seul type sur Universal Cradle, par ex. quatre du type « B ». Le montage mixte de différents types n'est pas prévu.

Réglage de taille

Après avoir installé des supports d'angle appropriés (voir ci-dessus), le support Universal Cradle doit être réglé aux dimensions du téléphone mobile. Les dimensions suivantes sont possibles :

- Largeur 44-70 mm
- Hauteur 98-127 mm
- Profondeur 9-20 mm

Le support Universal Cradle est équipé de trois touches de blocage ⇒ **Fig. 2** qui doivent être activées pour le réglage :

- ③ Touche de blocage pour la largeur en haut
- ④ Touche de blocage pour la hauteur
- ⑤ Touche de blocage pour la largeur en bas

Pour déverrouiller les touches de blocage, les enfoncer d'env. 5 mm avec un objet approprié (petite clé/ tournevis etc.) et les encliqueter dans les positions enfoncées.

Pour bloquer le réglage de taille respectif, appuyer à nouveau sur les touches de blocage. La touche de blocage s'aligne ensuite parfaitement avec le boîtier de Universal Cradle.

Régler la taille :

- Presser le support Universal Cradle ⇒ **Fig. 3** jusqu'à ce qu'il s'enclenche - la touche de déverrouillage (6) doit dépasser pendant toute l'opération de réglage !
- Enfoncer les touches de blocage ⇒ **Fig. 2** (3), (4) et (5) et les enfoncer.
- Ouvrir le support Universal Cradle aussi loin que possible ⇒ **Fig. 4**.
- Insérer le téléphone mobile dans le support Universal Cradle ⇒ **Fig. 5**.
- Adapter la largeur en bas au téléphone mobile mis en place en déplaçant les supports d'angle ⇒ **Fig. 6** et actionner la touche de blocage (5) pour la bloquer.
- Ajuster la hauteur au téléphone mobile inséré et actionner la touche de blocage (4) pour la bloquer.
- Ajuster la largeur en haut au téléphone mobile inséré et actionner la touche de blocage (3) pour la bloquer.
- Adapter les hauteurs de tous les supports d'angle en tournant les volants de réglage ⇒ **Fig. 7** (1) au téléphone mobile.
- Enfoncer les touches de déverrouillage latérales ⇒ **Fig. 7** (6) pour ouvrir le support Universal Cradle et retirer le téléphone mobile.

Montage/démontage de Universal Cradle**Montage :**

- Introduire le support Universal Cradle en bas, dans le logement de la plaque de base du véhicule, et vers le haut contre la force du ressort ⇒ **Fig. 9a**.
- Faire basculer le support Universal Cradle en bas sur la plaque de base ⇒ **Fig. 9b** et le faire glisser sous l'effet de la force du ressort à l'horizontale vers le bas ⇒ **Fig. 9c** jusqu'à ce que le support Universal Cradle et la plaque de base s'encliquettent tous les deux de façon audible.

ATTENTION

S'il n'est pas correctement fixé, le téléphone mobile peut être projeté hors du support Universal Cradle en cas d'accident et provoquer des blessures.

- Il est interdit d'installer le dispositif Universal Cradle sans support d'angle correctement vissé.

Démontage :

- Appuyer sur la touche de déverrouillage ⇒ **Fig. 10a** et pousser le support Universal Cradle vers le haut contre la force du ressort ⇒ **Fig. 10b**.
- Faire basculer le support Universal Cradle en bas hors de la plaque de base ⇒ **Fig. 10c** et retirer du logement par le bas.

i Si n'y a pas de téléphone mobile dans le support Universal Cradle, démonter ce dernier de la plaque de base avant de prendre la route.

Mise en place/retrait du téléphone mobile

Mise en place :


- Enlever éventuellement le clip de ceinture existant ou les caches en caoutchouc des raccords du téléphone mobile ⇒ Notice d'utilisation du téléphone mobile.
- Appuyer sur la touche de déverrouillage de Universal Cradle ⇒ **Fig. 11a**.
- Introduire le téléphone mobile de biais par le haut dans le support Universal Cradle ⇒ **Fig. 11b**.
- Presser le support Universal Cradle ⇒ **Fig. 11c** jusqu'au déclic audible.

Retrait :

- Enfoncer les touches de déverrouillage latérales ⇒ **Fig. 7 ⑥** pour ouvrir le support Universal Cradle et retirer le téléphone mobile.

Chargement du téléphone mobile


Si le téléphone mobile introduit dans le support Universal Cradle est raccordé au moyen du câble fourni à Universal Cradle ⇒ **Fig. 8**, la batterie du téléphone mobile se recharge. La recharge est indiquée par l'icône de charge visible sur l'écran du téléphone mobile. Dès que la batterie est complètement chargée, le système passe en mode de maintien de la charge.

 La procédure de charge dépend de l'âge et de l'état de la batterie.

Connexion entre le téléphone mobile et le pré-équipement téléphone mobile

La connexion entre le téléphone mobile et le pré-équipement téléphone mobile est établie exclusivement via Bluetooth ⇒ Livre de bord du véhicule.

Si le téléphone mobile ne se connecte pas automatiquement au pré-équipement téléphone mobile, mettre Bluetooth du téléphone mobile provisoirement sur « visible » ⇒ Notice d'utilisation du téléphone mobile.

 Tenir compte de la liste de compatibilité du pré-équipement téléphone mobile. Si le téléphone mobile ne devait pas être mentionné dans la liste, des restrictions de fonctionnement sont possibles. Vous trouverez la liste de compatibilité sur Internet sous l'adresse suivante :



www.volkswagen-zubehoer.de/....

Touche de services d'information et touche d'appel de dépannage

Le support Universal Cradle est doté de deux touches supplémentaires, côté gauche. Ces touches sont opérationnelles lorsque le téléphone mobile est connecté au pré-équipement téléphone mobile et capte un réseau. Les touches sont préprogrammées avec les numéros d'appel des services d'information et de dépannage du centre d'appels de service Volkswagen ⇒ Livre de bord du véhicule.

GB Operating instructions

Contents

Introduction	25
Signs and symbols	25
Scope of delivery	25
Additional information and warnings	26
Adjusting the Universal Cradle to the mobile phone	27
Corner holder	27
Size setting	27
Mounting / removing the Universal Cradle	28
Inserting / removing the mobile phone	29
Charging the mobile phone	29
Coupling a mobile phone to the mobile phone integration product	29
Info and emergency-breakdown buttons  	29

Introduction

These operating instructions should simplify and explain how to use the Universal Cradle. Read the operating instructions carefully and keep these in the vehicle in case any questions should arise later on. All rights to technical changes and enhancements reserved.

Signs and symbols

The following signs and symbols will make it easier for you to read the operating instructions:

DANGER

- Text with this symbol refers to a dangerous situation that may lead to death or serious injuries if not observed.

WARNING


- Text with this symbol refers to a dangerous situation that may lead to death or serious injuries if not observed.

CAUTION

- Text with this symbol refers to a dangerous situation that may lead to slight or serious injuries if not observed.

NOTICE

Text with this symbol refers to a situation that may lead to damage to the vehicle or Universal Cradle if not observed.

-  Texts with this symbol contain additional information.


Scope of delivery

- Universal Cradle with four corner holders type "A"
- Four corner holders each of type "B", type "C" and type "D"
- Micro-USB charging cable
- Operating instructions

Additional information and warnings

CAUTION

- Government departments and other recognized organisations advise that scientific data indicates that it cannot be proven that mobile phones are completely safe. Some studies indicate that mobile phones may have harmful effects on peoples' health. It is agreed, however, that further research is required. As long as no unambiguous results are available, possible health risks must be avoided. The following must be taken into consideration as incorrect use of mobile phones inside a vehicle can lead to long-term health problems for the vehicle's occupants:
 - Use of a mobile phone inside the vehicle that is not connected to the vehicle's exterior telephone aerial, represents a health risk for the people inside the vehicle as the electromagnetic radiation produced by the mobile phone may exceed the valid limits.
 - If an accident occurs, an incorrectly inserted mobile phone may be flung out of the Universal Cradle and cause injuries. Make sure that the Universal Cradle has been correctly adapted to the mobile phone and that the Universal Cradle has engaged securely in the base plate. Use of the Universal Cradle with a mobile phone that is not engaged correctly is not permitted.
 - Never leave a mobile phone on a seat, on the dashboard or in any location from which it could be flung away as the result of sudden braking, an accident or a collision. This could result in one of the vehicle occupants being injured. Always insert the mobile phone in the fixed installed phone holder.
 - Your attention should always be focussed on the surrounding traffic! Only use the mobile phone when traffic conditions permit.
 - In areas with no or poor mobile phone network coverage and under conditions such as those found in tunnels, garages or underpasses, telephone calls cannot be made, this includes emergency calls!

- i** These operating instructions contain information complementary to the chapter "Mobile telephone integration product" vehicle handbook. When setting up and using the hands-free system, always ensure that you also follow the instructions in both the vehicle handbook and the mobile phone operating instructions.
- i** Future changes to the mobile phone software could result in different features and functions, which are not considered in these operating instructions.
- i** The Genuine mobile telephone holder is only suitable for use in vehicles with a factory-fitted "mobile telephone integration product".
- i** Please abide by the country-specific regulations governing the use of a mobile phone whilst driving.
- i** Depending on the navigation software used, the beginning of the navigation announcements may be cut off due to technical reasons.
- i** For vehicles with mobile telephone integration product and a production date as of calendar week 22/2008, an incoming call can be accepted or an active call can be ended via the left button  of the mobile telephone holder. These functions are not available with older vehicles, regardless of the keypad print.
- i** In order to minimise any radiation, when using your mobile phone in the vehicle only do so with a suitable hands-free system or mobile telephone holder.
- i** With the "mobile telephone integration product", removal of the mobile phone from the mobile telephone holder separates the connection of the mobile phone to the vehicle aerial. As a result the send and receive quality are reduced, which, if a call is active, can lead to loss of the connection. Moreover, the mobile phone emits electromagnetic radiation within the vehicle interior.
- i** Mobile phones, which are already recognized by the mobile telephone integration product, are automatically coupled via Bluetooth when the ignition is turned on.

Adjusting the Universal Cradle to the mobile phone

NOTICE

Incorrect operation of the Universal Cradle can lead to damage to the Cradle.


Corner holder

The Universal Cradle is supplied with four different corner holders. The Universal Cradle can be adjusted to many different mobile phones using the differently shaped corner holders. You can find a list as to which mobile phones can be mounted with which corner holders on the internet at the following address: www.volkswagen-zubehoer.de/...

The corner holders are marked with the letters "A" to "D" on the inside for identifying the different types.

Replacing the corner holders:

- To remove, keep turning the adjustment wheel ⇒ **Fig. 1** ① clockwise until the corner holder ② can be removed upwards.
- To fit, attach one corner holder and fix in place by turning the adjustment wheel counterclockwise. In doing so, adjust the height of the corner holder so that the "MAX" marking on the corner holder remains completely visible.
- Repeat the procedure for the other corner holders.

 Only mount one type of corner holder to the Universal Cradle, e. g. 4 x type "B". Simultaneous installation of different types is not intended.

Size setting

After fitting the appropriate corner holders (see above), the Universal Cradle must be adapted to the dimensions of the mobile phone. The following dimensions are possible:

- Width 44-70 mm
- Height 98-127 mm
- Depth 9-20 mm

There are three locking buttons ⇒ **Fig. 2** on the Universal Cradle that have to be pressed for adjustment:

- ③ Locking button for the width, top
- ④ Locking button for the height
- ⑤ Locking button for the width, bottom

The locking buttons are unlocked by pressing them in by about 5 mm using an appropriate object (small key / screwdriver, etc.) and engaged in the pressed positions.

The locking buttons must be pressed again to lock in the respective size setting. The locking button then locks flush with the housing of the Universal Cradle.

Setting the size:

- Push the Universal Cradle together ⇒ **Fig. 3** until you hear it engage - the unlocking button **6** must protrude during the entire adjustment procedure!
- Locking buttons ⇒ **Fig. 2** **3**, **4** and **5** must be pressed in and engaged.
- Open the Universal Cradle as wide as possible ⇒ **Fig. 4**.
- Insert the mobile phone into the Universal Cradle ⇒ **Fig. 5**.
- Adjust the width at the bottom by pressing the corner holder against the inserted mobile phone ⇒ **Fig. 6** and press the locking button **5** to lock.
- Adjust the height of the inserted mobile phone and press the locking button **4** to lock.
- Adjust the width at the top of the inserted mobile phone and press the locking button **3** to lock.
- By turning on the adjustment wheel ⇒ **Fig. 7** **1** adjust the height of all corner holders to the mobile phone
- Press the unlocking buttons ⇒ **Fig. 7** **6** on the side in order to open the Universal Cradle and remove the mobile phone.

Mounting / removing the Universal Cradle**Mounting:**

- Insert the Universal Cradle at the top in the base plate retainer of the vehicle and push upwards against the force of the spring ⇒ **Fig. 9a**.
- Swivel the Universal Cradle down into the base plate ⇒ **Fig. 9b** and allow to slide in straight down with the force of the spring ⇒ **Fig. 9c** until you can hear the Universal Cradle base plate engaging.

CAUTION

If an accident occurs, an incorrectly secured mobile phone may be flung out of the Universal Cradle and cause injuries.

- **Attachment of the Universal Cradle without correctly screwed corner holders is not permitted.**

Removal:

- Press the unlocking button ⇒ **Abb. 10a** and push the Universal Cradle upwards against the force of the spring ⇒ **Fig. 10b**.
- Pivot the Universal Cradle at the bottom out of the base plate ⇒ **Fig. 10c** and pull it downwards out of the retainer.

i If there is no mobile phone in the Universal Cradle, the Universal Cradle must be removed from the base plate before driving.

Inserting / removing the mobile phone

Insertion:


- If attached, remove the belt clip or rubber protective covers from the mobile phone connections ⇒ Mobile phone operating instructions.
- Press in the unlocking button on the Universal Cradle ⇒ **Fig. 11a**.
- Insert the mobile phone into the Universal Cradle at an angle from the top ⇒ **Fig. 11b**.
- Push the Universal Cradle together ⇒ **Fig. 11c** until you can hear it engaging.

Removal:

- Press the unlocking buttons ⇒ **Fig. 7** (6) on the side in order to open the Universal Cradle and remove the mobile phone.

Charging the mobile phone


If the mobile phone inserted in the Universal Cradle is connected to the cable supplied with the Universal Cradle ⇒ **Fig. 8**, the rechargeable battery of the mobile phone is charged. The charging process is indicated by means of the active charging symbol on the mobile phone. As soon as the rechargeable battery has reached full capacity, the system switches over to charge retention.

 The charging duration depends on the age and state of the rechargeable battery.

Coupling a mobile phone to the mobile telephone integration product

Coupling of the mobile phone to the mobile telephone integration product occurs exclusively via Bluetooth ⇒ Vehicle handbook.

If the mobile phone does not couple automatically to the mobile telephone integration product, briefly switch the mobile phone's Bluetooth function to "visible to all" ⇒ Mobile phone operating instructions.

 The compatibility list of the mobile telephone integration product must be observed. If your mobile phone is not in the list, you may not be able to use all functions. The compatibility list can be found on the internet at the following address:



www.volkswagen-zubehoer.de/...

Info and emergency-breakdown buttons

The Universal Cradle has two additional quick dial pushbuttons on the left side. If the mobile phone is coupled to the mobile telephone integration product and there is a network signal, then the quick dial keys are operative. The quick dial numbers are set to the information and emergency-breakdown numbers of the Volkswagen Service Call Centre ⇒ Vehicle handbook.

I Istruzioni per l'uso

Indice

Introduzione	30
Spiegazione dei simboli	30
In dotazione	30
Informazioni complementari e avvertenze	31
Adattamento della Universal Cradle al telefono mobile	32
Supporto angolare	32
Regolazione delle dimensioni	32
Montaggio/smontaggio della Universal Cradle	33
Inserimento/estrazione del telefono mobile	34
Caricamento del telefono mobile	34
Accoppiamento del telefono mobile all'apposita predisposizione	34
Tasti informazioni e chiamata d'emergenza  	34

Introduzione

Questo manuale ha lo scopo di illustrare le funzioni della Universal Cradle e di facilitarne il corretto utilizzo. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle nel veicolo per eventuali consultazioni future.

Salvo modifiche tecniche e migliorie.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli facilitano la lettura delle istruzioni per l'uso:

PERICOLO

● I testi con questo simbolo segnalano situazioni pericolose che possono causare la morte o gravi lesioni in caso di mancato rispetto.

AVVISO


● I testi con questo simbolo segnalano situazioni pericolose che possono causare la morte o gravi lesioni in caso di mancato rispetto.

ATTENZIONE

● I testi con questo simbolo segnalano situazioni pericolose che possono causare lesioni gravi o lievi in caso di mancato rispetto.

NOTA

I testi con questo simbolo segnalano situazioni che possono causare danni al veicolo o alla Universal Cradle in caso di mancato rispetto.


 Questo simbolo viene riportato accanto a informazioni aggiuntive.

In dotazione

- Universal Cradle con quattro supporti angolari di tipo "A"
- Quattro supporti angolari di tipo "B", quattro di tipo "C" e quattro di tipo "D"
- Cavo caricabatteria micro USB
- Istruzioni per l'uso

Informazioni complementari e avvertenze**ATTENZIONE**

- Gli uffici governativi e altre organizzazioni riconosciute segnalano che, dai dati scientifici attualmente disponibili, non è possibile stabilire se i telefoni mobili siano assolutamente sicuri. Alcuni studi indicano che i telefoni mobili possono essere dannosi per la salute. Si conorda sulla necessità di ulteriori ricerche. Fino a quando non si otterranno risultati univoci, occorre evitare i possibili rischi per la salute. Poiché un utilizzo non corretto dei telefoni mobili all'interno del veicolo può causare danni a lungo termine alla salute dei passeggeri occorre tenere in considerazione i seguenti aspetti:
- L'utilizzo all'interno del veicolo di un telefono mobile non collegato all'antenna telefonica esterna dello stesso rappresenta un rischio per la salute delle persone presenti nel veicolo, perché l'emissione di radiazioni elettromagnetiche da parte del telefono mobile potrebbe superare i valori limite ammessi.
- In caso di incidente un telefono mobile inserito in modo errato potrebbe essere sbalzato dalla Universal Cradle provocando lesioni. Fare quindi attenzione che la Universal Cradle sia adatta al telefono mobile e sia inserita in modo sicuro nella piastra di base. Non è ammesso l'utilizzo della Universal Cradle con un telefono mobile non inserito in modo saldo.
- Non deporre mai il telefono mobile su un sedile, sulla plancia o in un altro luogo dal quale potrebbe essere sbalzato in caso di improvvisa frenata, incidente o impatto, provocando lesioni agli occupanti del veicolo. Inserire sempre correttamente il telefono mobile nel supporto apposito installato in modo saldo.
- L'attenzione va rivolta prioritariamente alla guida. Utilizzare il telefono mobile solo se le condizioni del traffico lo consentono.
- Nelle zone con un collegamento alla rete radiomobile limitato o difettoso ed eventualmente anche all'interno di gallerie, garage e sottopassi non è possibile effettuare telefonate, nemmeno in caso d'emergenza.

- i** Queste istruzioni per l'uso integrano le informazioni presenti sul libretto del veicolo al capitolo "Predisposizione per telefono mobile". In ogni caso, durante la messa in funzione e l'utilizzo del dispositivo vivavoce attenersi alle indicazioni contenute nel libretto del veicolo e nelle istruzioni per l'uso del telefono mobile.
- i** Modifiche future del software del telefono mobile potrebbero comportare variazioni delle caratteristiche e delle funzioni di cui non si tiene conto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- i** Il supporto originale per telefono mobile è adatto solo all'utilizzo in veicoli con "Predisposizione per telefono mobile".
- i** Attenersi alle normative locali sull'utilizzo di un telefono mobile all'interno del veicolo.
- i** A seconda del software di navigazione utilizzato è possibile che, per motivi tecnici, l'inizio dei messaggi vocali di navigazione venga tagliato.
- i** Per veicoli con predisposizione per telefono mobile e data di produzione a partire dalla settimana 22/2008, tramite il tasto sinistro  del supporto per telefono mobile è possibile accettare una chiamata in entrata o terminare una conversazione attiva. Queste funzioni non sono disponibili nei veicoli meno recenti, indipendentemente dalla sovrastampa sulla tastiera.
- i** Per mantenere bassa l'intensità delle radiazioni, all'interno del veicolo utilizzare il telefono mobile solo con la funzione vivavoce o il supporto per telefono mobile.
- i** Con la "predisposizione per telefono mobile" il prelievo del telefono mobile dal relativo supporto comporta il distacco del collegamento dall'antenna del veicolo. In questo caso la qualità di trasmissione e di ricezione è meno elevata e, durante le telefonate attive, ciò potrebbe causare l'interruzione del collegamento. Inoltre, all'interno del veicolo potrebbe verificarsi l'emissione di radiazioni provenienti dal telefono mobile.
- i** I telefoni mobili già riconosciuti dalla predisposizione per telefono mobile vengono accoppiati automaticamente tramite Bluetooth all'inserimento dell'accensione.

Adattamento della Universal Cradle al telefono mobile

NOTA

Un utilizzo errato della Universal Cradle può causare danni alla stessa.



Supporto angolare


La Universal Cradle viene fornita con quattro supporti angolari diversi. Con l'ausilio dei supporti angolari di forme diverse la Universal Cradle può essere adattata a numerosi telefoni mobili diversi. L'elenco dei telefoni mobili e dei relativi supporti angolari è disponibile in Internet, all'indirizzo

www.volkswagen-zubehoer.de/...

I supporti angolari sono contrassegnati con le lettere dalla "A" alla "D" sul lato interno per distinguerne il tipo.

Sostituzione dei supporti angolari:

- Per lo smontaggio ruotare in senso orario il volantino di comando ⇒ **fig. 1**  fino a quando il supporto angolare  non può essere estratto tirandolo verso l'alto.
- Per il montaggio inserire un supporto angolare e fissarlo ruotando il volantino di comando in senso antiorario. Regolare l'altezza del supporto angolare in modo che il contrassegno "MAX" sul supporto angolare sia ancora completamente visibile.
- Ripetere la procedura con i restanti supporti angolari.




 Sulla Universal Cradle montare sempre solo supporti angolari di un tipo, per es. quattro di tipo "B". Non è previsto il montaggio di diversi tipi contemporaneamente.

Regolazione delle dimensioni

Dopo il montaggio dei supporti angolari adatti (vedere sopra) è necessario adattare la Universal Cradle alle dimensioni del telefono mobile. Sono possibili le seguenti dimensioni:

- Larghezza 44-70 mm
- Altezza 98-127 mm
- Profondità 9-20 mm

Sulla Universal Cradle si trovano tre tasti di bloccaggio ⇒ **fig. 2** che vanno azionati per la regolazione:

-  Tasto di bloccaggio per la larghezza (alto)
-  Tasto di bloccaggio per l'altezza
-  Tasto di bloccaggio per la larghezza (basso)

Per lo sbloccaggio i tasti di bloccaggio vengono premuti di circa 5 mm con un oggetto adatto (piccola chiave/cacciavite, eccetera), bloccandosi nelle posizioni premute.

Per il bloccaggio della regolazione delle dimensioni è necessario premere di nuovo i tasti di bloccaggio. Il tasto di bloccaggio termina a filo con l'alloggiamento della Universal Cradle.

Regolazione delle dimensioni:

- Spingendola avvicinare la Universal Cradle ⇒ **fig. 3** fino a quando non si blocca in modo percepibile; il tasto di sbloccaggio **(6)** deve sporgere durante tutta la procedura di regolazione.
- Premere i tasti di bloccaggio ⇒ **fig. 2 (3), (4) e (5)** e bloccarli.
- Aprire la Universal Cradle fin quando possibile ⇒ **fig. 4**.
- Inserire il telefono mobile nella Universal Cradle ⇒ **fig. 5**.
- Adattare la larghezza (basso) al telefono mobile inserito spostando i supporti angolari ⇒ **fig. 6** e, per il bloccaggio, azionare il tasto di bloccaggio **(5)**.
- Adattare l'altezza al telefono mobile inserito e, per il bloccaggio, azionare il tasto di bloccaggio **(4)**.
- Adattare la larghezza (alto) al telefono mobile inserito e, per il bloccaggio, azionare il tasto di bloccaggio **(3)**.
- Adattare l'altezza di tutti i supporti angolari al telefono mobile ruotando i volantini di comando ⇒ **fig. 7 (1)**.
- Premere il tasto di sbloccaggio laterale ⇒ **fig. 7 (6)** per aprire la Universal Cradle ed estrarre il telefono mobile.

Montaggio/smontaggio della Universal Cradle**Montaggio:**

- Inserire la parte superiore della Universal Cradle nell'alloggiamento della piastra di base del veicolo e spingerla verso l'alto, in direzione opposta alla forza esercitata dalla molla ⇒ **fig. 9a**.
- Ruotare la parte inferiore della Universal Cradle nella piastra di base ⇒ **fig. 9b** e farla scivolare verso il basso mediante la forza esercitata dalla molla ⇒ **fig. 9c** fino a quando la Universal Cradle e la piastra di base non si bloccano in maniera percepibile.

ATTENZIONE

In caso di incidente un telefono mobile fissato in modo errato potrebbe essere sbalzato dalla Universal Cradle provocando lesioni.

- **Non è ammesso il montaggio della Universal Cradle senza i supporti angolare avvitati correttamente.**

Smontaggio:

- Premere il tasto di sbloccaggio ⇒ **fig. 10a** e spingere la Universal Cradle verso l'alto, in direzione opposta alla forza esercitata dalla molla ⇒ **fig. 10b**.
- Ruotare e togliere la parte inferiore della Universal Cradle dalla piastra di base ⇒ **fig. 10c** ed estrarla dall'alloggiamento tirandola verso il basso.

i Se nella Universal Cradle non è presente il telefono mobile, smontare la Universal Cradle dalla piastra di base prima della marcia.

Inserimento/estrazione del telefono mobile

Inserimento:


- Togliere le eventuali clip per cintura o gli eventuali rivestimenti in gomma dai collegamenti del telefono mobile ⇒ istruzioni per l'uso del telefono mobile.
- Premere il tasto di sbloccaggio sulla Universal Cradle ⇒ **fig. 11a**.
- Inserire il telefono mobile nella Universal Cradle procedendo obliquamente dall'alto ⇒ **fig. 11b**.
- Spingendola avvicinare la Universal Cradle ⇒ **fig. 11c** fino a quando non si blocca in modo percepibile.

Estrazione:

- Premere il tasto di sbloccaggio laterale ⇒ **fig. 7** ⑥ per aprire la Universal Cradle ed estrarre il telefono mobile.

Caricamento del telefono mobile


Se il telefono mobile inserito nella Universal Cradle è collegato con il cavo in dotazione alla Universal Cradle ⇒ **fig. 8**, la batteria del telefono mobile viene caricata. La fase di ricarica viene segnalata tramite il simbolo di ricarica sul telefono mobile. Quando la batteria è completamente carica, il sistema passa automaticamente alla modalità di mantenimento.

 La fase di ricarica dipende dall'età e dallo stato della batteria.

Accoppiamento del telefono mobile all'apposita predisposizione

L'accoppiamento del telefono mobile all'apposita predisposizione avviene esclusivamente tramite Bluetooth ⇒ libretto del veicolo.

Se il telefono mobile non viene collegato in automatico all'apposita predisposizione, mettere provvisoriamente il Bluetooth del telefono mobile su "visibile" ⇒ istruzioni per l'uso del telefono mobile.

 Fare attenzione all'elenco della compatibilità della predisposizione per telefono mobile. Se il telefono mobile non è riportato nell'elenco, si possono avere limitazioni del funzionamento. L'elenco della compatibilità è riportato in Internet, all'indirizzo:

www.volkswagen-zubehoer.de/....

Tasti informazioni e chiamata d'emergenza

La Universal Cradle ha due tasti di selezione rapida supplementari sul lato sinistro. Se il telefono mobile è accoppiato all'apposita predisposizione ed è presente ricezione di rete, i tasti sono in stand-by. I tasti di selezione rapida sono abbinati a numeri di chiamata fissi per le informazioni e per le chiamate d'emergenza del Call Center Volkswagen Service ⇒ libretto del veicolo.

Gebruiksaanwijzing

Inhoudsopgave

Inleiding	35
Verklaring van de symbolen	35
Inhoud van de verpakking	35
Aanvullende informatie en waarschuwingen	36
Universal Cradle op de mobiele telefoon instellen	37
Hoekhouder	37
Grootte-instelling	37
Universal Cradle monteren/demonteren	38
Mobiele telefoon inzetten/uitnemen	39
Mobiele telefoon laden	39
Mobiele telefoon met de mobiele telefoonvoorbereiding koppelen	39
Info- en pechoproetoetsen  	39

Inleiding

Deze bedieningshandleiding is bestemd om u de bediening van de Universal Cradle te vergemakkelijken en toe te lichten. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig en bewaar de gebruiksaanwijzing in het voertuig voor later gebruik.

Technische wijzigingen en verbeteringen voorbehouden.

Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen vergemakkelijken het lezen van de bedieningshandleiding:

GEVAAR

- Teksten met dit symbool duiden op gevaarlijke situaties die bij niet-inachtneming ernstig letsel of de dood tot gevolg kunnen hebben.

WAARSCHUWING


- Teksten met dit symbool duiden op gevaarlijke situaties die bij niet-inachtneming ernstig letsel of de dood tot gevolg kunnen hebben.

OPGELET

- Teksten met dit symbool duiden op gevaarlijke situaties die bij niet-inachtneming ernstig of licht letsel tot gevolg kunnen hebben.

AANWIJZING

Teksten met dit symbool duiden op situaties die bij niet-inachtneming schade aan het voertuig of aan de Universal Cradle tot gevolg kunnen hebben.

 Teksten met dit symbool bevatten bijkomende informatie.

Inhoud van de verpakking

- Universal Cradle met vier hoekhouders type „A“
- telkens vier hoekhouders type „B“, type „C“ en type „D“
- Laadkabel micro-USB
- Bedieningshandleiding

Aanvullende informatie en waarschuwingen

⚠ OPGELET

- Regeringsbureaus en andere erkende organisaties wijzen erop dat door wetenschappelijke gegevens niet bewezen kan worden dat mobiele telefoons absoluut veilig zijn. Enkele studies wijzen erop dat mobiele telefoons schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid. Men is het erover eens dat verder onderzoek nodig is. Zolang er geen duidelijke resultaten voorhanden zijn, moeten mogelijke gezondheidsrisico's vermeden worden. Omdat het ondeskundige gebruik van mobiele telefoons in het voertuig tot langdurige schade aan de gezondheid voor inzittenden kan leiden, moet u het volgende in acht nemen:
 - Het gebruik in het voertuig van een mobiele telefoon die niet aan de telefoonbuitenantenne van het voertuig is aangesloten vormt een veiligheidsrisico voor personen in het voertuig, omdat de door de mobiele telefoon opgewekte elektromagnetische straling de geldende grenswaarden kan overschrijden.
 - Bij een ongeval kan een verkeerd ingezette mobiele telefoon uit de Universal Cradle geslingerd worden en hierdoor verwondingen veroorzaken. Let erop dat de Universal Cradle correct aan de mobiele telefoon is aangepast en de Universal Cradle veilig op de basisplaat is vergrendeld. Het gebruik van de Universal Cradle met een niet vast vergrendelde mobiele telefoon is niet toegestaan.
 - Laat nooit een mobiele telefoon op een stoel, op het dashboard of op een andere plaats liggen, van waaruit hij bij een plots remmanoeuvre, een ongeval of een botsing weggeslingerd kan worden. Daardoor kunnen inzittenden gewond raken. Mobiele telefoon altijd correct in de vast geïnstalleerde telefoonhouder plaatsen.
 - Richt uw aandacht in de eerste plaats op het verkeer! Bedien de mobiele telefoon enkel als de verkeerssituatie het toestaat.
 - In gebieden met geen of gebrekkige mobiele telefoonnetwerken en onder bepaalde omstandigheden ook in tunnels, garages en onderdoorgangen kan geen telefoongesprek opgebouwd worden – ook geen noodoproepen!


i Deze bedieningshandleiding bevat aanvullende informatie bij het hoofdstuk „Mobiele telefoonvoorbereiding“ in de boorddocumenten van het voertuig. Neem in elk geval bij de ingebruikneming en bediening van de handsfree installatie de aanwijzingen in de boorddocumenten van het voertuig en in de bedieningshandleiding van de mobiele telefoon in acht.

i Toekomstige wijzigingen van de mobiele telefoonsoftware kunnen tot afwijkende eigenschappen en functies leiden, waarmee in deze bedieningshandleiding geen rekening gehouden werd.

i De originele mobiele telefoonhouder is alleen voor het gebruik in voertuigen met mobiele telefoonvoorbereiding in de fabriek geschikt.

i Neem de landspecifieke voorschriften voor het gebruik van een mobiele telefoon in het voertuig in acht.

i Afhankelijk van de gebruikte navigatiesoftware kan om technische redenen het begin van de navigatiemelding worden afgesneden.

i Bij voertuigen met mobiele telefoonvoorbereiding en productiedatum vanaf kalenderweek 22/2008, kan via de linker toets  van de mobiele telefoonhouder een binnenkomende oproep beantwoord of een actief gesprek beëindigd worden. Deze functies zijn bij oudere voertuigen niet beschikbaar, onafhankelijk van het opschrift op het toetsenbord.

i Gebruik, om de straling gering te houden, uw mobiele telefoon in het voertuig alleen met een handsfree installatie resp. mobiele telefoonhouder.

i Bij de „mobiele telefoonvoorbereiding“ leidt het uitnemen van de mobiele telefoon uit de mobiele telefoonhouder tot het verbreken van de verbinding van de mobiele telefoon met de voertuigantenne. Hierdoor wordt de zend- en ontvangstkwaliteit verminderd, wat bij actieve gesprekken tot het verbreken van de verbinding kan leiden. Verder komt het binnenin het voertuig tot stralings door de mobiele telefoon.

i Mobiele telefoons die bij de mobiele telefoonvoorbereiding al bekend zijn, worden bij het inschakelen van het contact automatisch via Bluetooth gekoppeld.

Universal Cradle op de mobiele telefoon instellen

AANWIJZING

Een verkeerde bediening van de Universal Cradle kan schade aan de cradle tot gevolg hebben.

Hoekhouder


De Universal Cradle wordt met vier verschillende hoekhouders geleverd. Met behulp van de verschillend gevormde hoekhouders kan de Universal Cradle op verschillende mobiele telefoons worden ingesteld. Een lijst waarop vermeld staat welke mobiele telefoon met welke hoekhouder kan worden gemonteerd, vindt u in het internet onder het volgende adres:

www.volkswagen-zubehoer.de/...

De hoekhouders zijn aan de binnenkant met de letters „A“ tot „D“ gemarkeerd om het type te kunnen onderscheiden.

Hoekhouder vervangen:

- Voor de demontage van het verstelwiel ⇒ **afb. 1** ① zo lang met de klok mee draaien tot de hoekhouder ② er naar boven kan worden uitgetrokken.
- Voor de montage een hoekhouder opsteken en door het draaien van het verstelwiel tegende klok in bevestigen. Stel de hoogte van de hoekhouder daarbij zodanig in dat de markering „MAX“ op de hoekhouder nog volledig zichtbaar blijft.
- Herhaal de procedure overeenkomstig voor de overige hoekhouders.

 Bevestig op de Universal Cradle altijd hoekhouders van een zelfde type, bijv. vier stuks van type „B“. Gelijktijdige montage van verschillende types is niet mogelijk.

Grootte-instelling

Na de montage van de passende hoekhouder (zie boven) moet de Universal Cradle op de afmetingen van de mobiele telefoon worden ingesteld. De volgende afmetingen zijn mogelijk:

- breedte 44-70 mm
- hoogte 98-127 mm
- diepte 9-20 mm

Op de Universal Cradle bevinden zich drie blokkeertoetsen ⇒ **afb. 2**, die voor het instellen moeten worden bediend:

- ③ Blokkeertoets voor breedte boven
- ④ Blokkeertoets voor hoogte
- ⑤ Blokkeertoets voor breedte onder

De blokkeertoetsen worden voor het ontgrendelen met een geschikt voorwerp (kleine sleutel/schroevendraaier enz.) circa 5 mm ingedrukt en vergrendelen in de ingedrukte posities.

Voor het blokkeren van de desbetreffende grootte-instelling moeten de blokkeertoetsen opnieuw worden ingedrukt. De blokkeertoets sluit dan op één lijn af met de behuizing van de Universal Cradle.

Grootte instellen:

- Universal Cradle in elkaar schuiven ⇒ **afb. 3**, tot hij hoorbaar vastklikt - de ontgrendelingstoets **6** moet tijdens de gehele instelprocedure uitsteken!
- Blokkeertoetsen ⇒ **afb. 2** **3**, **4** en **5** indrukken en vergrendelen.
- Universal Cradle zo ver mogelijk openen ⇒ **afb. 4**.
- Mobiele telefoon in de Universal Cradle plaatsen ⇒ **afb. 5**.
- De breedte onder instellen door het verschuiven van de hoekhouder op de ingevoerde telefoon ⇒ **afb. 6** en voor het blokkeren de blokkeertoets **5** bedienen.
- Hoogte op de ingevoerde mobiele telefoon instellen en voor het blokkeren de blokkeertoets **4** bedienen.
- Breedte boven op de ingevoerde mobiele telefoon instellen en voor het blokkeren de blokkeertoets **3** bedienen.
- Hoogte van alle hoekhouders door het verdraaien van de verstelwielen ⇒ **afb. 7** **1** op de mobiele telefoon instellen.
- Zijdellingse ontgrendelingstoets ⇒ **afb. 7** **6** indrukken om de Universal Cradle te openen en de mobiele telefoon te verwijderen.

Universal Cradle monteren/demonteren**Monteren:**

- Universal Cradle boven in de houder van de basisplaat van het voertuig steken en tegen de veerkracht naar boven schuiven ⇒ **afb. 9a**.
- Universal Cradle onder in de basisplaat zwenken ⇒ **afb. 9b** en door de veerkracht recht omlaag laten glijden ⇒ **afb. 9c**, tot Universal Cradle en basisplaat hoorbaar vergrendelen.

⚠ OPGELET

Bij een ongeval kan een verkeerd bevestigde mobiele telefoon uit de Universal Cradle geslingerd worden en hierdoor verwondingen veroorzaken.

- De montage van de Universal Cradle zonder correct vastgeschroefde hoekhouder is niet toegestaan.

Demonteren:

- Ontgrendelingstoets indrukken ⇒ **afb. 10a** en Universal Cradle tegen de veerkracht omhoog schuiven ⇒ **afb. 10b**.
- Universal Cradle onder uit de basisplaat zwenken ⇒ **afb. 10c** en omlaag uit de houder trekken.


i Wanneer er geen mobiele telefoon in de Universal Cradle aanwezig is moet de Universal Cradle voor de rit van de basisplaat worden gedemonteerd.

Mobiele telefoon inzetten/uitnemen

Inzetten:


- Eventueel aanwezige gordelclip of rubber afdekkingen van de aansluitingen van de mobiele telefoon verwijderen ⇒ bedieningshandleiding mobiele telefoon.
- Ontgrendelingstoets op Universal Cradle indrukken ⇒ **afb. 11a**.
- Mobiele telefoon van schuin boven in de Universal Cradle plaatsen ⇒ **afb. 11b**.
- Universal Cradle in elkaar schuiven ⇒ **afb. 11c** tot hij hoorbaar vastklikt.

Uitnemen:

- Zijdelingse ontgrendelingstoets ⇒ **afb. 7**  indrukken om de Universal Cradle te openen en de mobiele telefoon te verwijderen.

Mobiele telefoon laden


Wanneer de in de Universal Cradle geplaatste telefoon met de meegeleverde kabel op de Universal Cradle is aangesloten ⇒ **afb. 8**, wordt de accu van de mobiele telefoon geladen. Het laden wordt door het laadsymbool aan de mobiele telefoon aangegeven. Zodra de accu vol is, schakelt het systeem op "behouden laadcapaciteit".

 De laadprocedure is afhankelijk van de leeftijd en de toestand van de accu.

Mobiele telefoon met de mobiele telefoonvoorbereiding koppelen

De koppeling van de mobiele telefoon aan de mobiele telefoonvoorbereiding gebeurt uitsluitend via Bluetooth ⇒ Boordhandleiding van het voertuig.

Wanneer de mobiele telefoon niet automatisch met de mobiele telefoonvoorbereiding wordt verbonden, schakel de Bluetooth van de mobiele telefoon dan tijdelijk op „zichtbaar” ⇒ bedieningshandleiding mobiele telefoon.

 Neem de compatibiliteitslijst van de mobiele telefoonvoorbereiding in acht. Wanneer de mobiele telefoon niet op de lijst staat, kunnen er functiebeperkingen optreden. De compatibiliteitslijst kunt u in het internet onder het volgende adres vinden:



www.volkswagen-zubehoer.de/...

Info- en pechproeptoetsen

De Universal Cradle heeft aan de linker kant twee extra snelkeuzetoetsen. Is de mobiele telefoon met de mobiele telefoonvoorbereiding gekoppeld en is er netontvangst voorhanden, dan zijn deze snelkeuzetoetsen stand-by. De snelkeuzetoetsen zijn met vastgelegde telefoonnummers van de info- en pechoproep van het Volkswagen Service Call Center geprogrammeerd ⇒ boordhandleiding van het voertuig.

S Bruksanvisning

Innehållsförteckning

Inledning	40
Teckenförklaring	40
Leveransomfattning	40
Kompletterande information och varningsanvisningar	41
Ställa in Universal Cradle till mobiltelefonen	42
Hörfästen	42
Storleksinställning	42
Montera/demontera Universal Cradle	43
Sätta i/ta ur mobiltelefonen	44
Ladda mobiltelefonen	44
Koppla mobiltelefonen till prepareringen för mobiltelefonen	44
Info- och bilstopp-knappar  	44

Inledning

Denna bruksanvisning skall underlätta och förklara hanteringen av Universal Cradle. Läs noga igenom bruksanvisningen och spara den för framtida bruk.

Tekniska ändringar och förbättringar förbehålles.

Teckenförklaring

Följande symboler underlättar läsandet av bruksanvisningen:

FARA

- Texter med denna symbol hänvisar till farliga situationer som kan orsaka dödsfall eller allvarliga skador om de ignoreras.

VARNING


- Texter med denna symbol hänvisar till farliga situationer som kan orsaka dödsfall eller allvarliga skador om de ignoreras.

FÖRSIKTIGHET

- Texter med denna symbol hänvisar till farliga situationer som kan orsaka mindre eller allvarliga skador om de ignoreras.

OBS

Texter med denna symbol hänvisar till farliga situationer som kan orsaka skador på fordonet eller Universal Cradle om de ignoreras.

-  Texter med denna symbol innehåller extra information.

Leveransomfattning

- Universal Cradle med fyra hörfästen typ "A"
- fyra hörfästen vardera av typ "B", typ "C" och typ "D"
- Laddningskabel mikro-USB
- Bruksanvisning

Kompletterande information och varningsanvisningar**⚠ FÖRSIKTIGHET**

- Statliga myndigheter och andra erkända organisationer påpekar att man inte kan belägga med vetenskapliga data att mobiltelefoner är absolut säkra. Vissa studier pekar på att mobiltelefoner kan vara hälsofarliga. Man är överens om att ytterligare forskning är nödvändig. Så länge inga entydiga resultat föreligger måste man undvika möjliga hälsorisker. Eftersom felaktig användning av mobiltelefoner i fordon kan leda till långsiktiga hälsorisker för passagerarna bör följande beaktas:
- Användning av mobiltelefon i ett fordon, utan att den är ansluten till en utvärdig antenn, utgör en hälsorisk för personerna i fordonet, eftersom strålningen som alstras av mobiltelefonen kan överskrida gällande gränsvärden.
- Vid en olycka kan en felaktigt monterad mobiltelefonen kastas ur Universal Cradle och förorsaka skador. Se till att Universal Cradle är korrekt anpassad efter mobiltelefonen och att Universal Cradle sitter säkert i basplattan. Användning av Universal Cradle med en mobiltelefon som inte sitter fast ordentligt är inte tillåten.
- Lägg aldrig mobiltelefonen på ett säte, på instrumentbrädan eller på någon annan plats, från vilken den kan slungas omkring vid en häftig inbromsning, olycka eller kollision. Passagerarna i bilen kan komma till skada. Sätt alltid in mobiltelefonen i den fast installerade telefonhållaren.
- Var i första hand uppmärksam på trafiken! Använd mobiltelefonen endast när trafiksituationen tillåter detta.
- I områden med ingen eller bristande mobiltäckning och under vissa villkor även i tunnlar, garage och vägportar kan inget telefonsamtal komma till stånd, inte heller nödsamtal!


i Denna bruksanvisning innehåller kompletterande information till kapitlet „Preparering för mobiltelefon“ i bilens instruktionsbok. Vid idrifttagande och manövrering av handsfreeanläggningen ska alltid även anvisningarna i bilens instruktionsbok och i bruksanvisningen till mobiltelefonen följas.

i Framtida ändringar av programvaran för mobiltelefonen kan leda till avvikande egenskaper och funktioner, som det inte tagits hänsyn till i denna bruksanvisning.

i Originalhållaren för mobiltelefonen är endast lämplig för användning i bilar med „Preparering för mobiltelefon“ från fabriken.

i Följ nationella föreskrifter om användningen av mobiltelefon i fordon som gäller i ditt land.

i Beroende på använd navigationssoftware kan början på navigationsmeddelandet av tekniska skäl klippas av.

i På bilar med preparering för mobiltelefon och produktionsdatum från vecka 22/2008, kan ett inkommande samtal tas emot eller ett aktivt samtal avslutas med den vänstra knappen  på mobiltelefonhållaren. Dessa funktioner står på äldre bilar, oberoende av tangentbordets utseende, inte till förfogande.

i För att hålla strålningen låg ska du använda mobiltelefonen i fordonet endast med en lämplig handsfreeanläggning resp. mobiltelefonhållare.

i Vid „Prepareringen för mobiltelefonen“ leder borttagning av mobiltelefonen ur mobiltelefonhållaren till avbrott i förbindelsen mellan antenn och telefon. Därmed försämras kvaliteten på sänd- och mottagning, vilket kan betyda avbrott för pågående samtal. Dessutom utstrålar mobiltelefonen radiovågor inne i fordonet.

i Mobiltelefoner, vilka redan är kända av prepareringen för mobiltelefonen, kopplas automatiskt över Bluetooth när tändning tillkopplas.

Ställa in Universal Cradle till mobiltelefonen

OBS

Om man använder Universal Cradle på fel sätt kan det leda till skador på den.

Hörfästen


Universal Cradle levereras med fyra olika hörfästen. Men hjälp av hörfästena med olika form kan Universal Cradle ställas in för många olika mobiltelefoner. En lista över vilken mobiltelefon som monteras med vilket hörfäste hittar du i Internet på följande adress:

www.volkswagen-zubehoer.de/...

Hörfästena är märkta med bokstäverna "A" till "D" på insidan, för att skilja mellan typerna.

Byta ut hörfäste:

- För demontering av justeringshjulet ⇒ **Bild 1** ① ska det vridas medurs tills hörfästet ② kan dras ut uppåt.
- För montering sätter man på ett hörfäste och fäster det genom att vrida justeringshjulet moturs. Hörfästets höjd ska ställas in så att markeringen "MAX" på hörfästet fortfarande är fullt synligt.
- Upprepa detta för de övriga hörfästena.

 Montera bara hörfästen av en typ på Universal Cradle, t. ex. fyra stycken av typ "B". Den är inte avsedd för samtidig montering av olika typer.

Storleksinställning

Efter monteringen av passande hörfästen (se ovan) måste Universal Cradle ställas in enligt mobiltelefonens mått. Följande mått är möjliga:

- Bredd 44-70 mm
- Höjd 98-127 mm
- Djup 9-20 mm

På Universal Cradle finns det tre låsknappar ⇒ **Bild 2**, som måste användas vid inställningen:

- ③ Låsknapp för bredd uppe
- ④ Låsknapp för höjd
- ⑤ Låsknapp för bredd nere

Man låser upp låsknapparna genom att man trycker in dem med ett lämpligt föremål (liten nyckel/ skruvmejsel etc.) cirka 5 mm så att de fastnar i den intryckta positionen.

För att låsa en storleksinställning måste man trycka på låsknapparna igen. Låsknappen ligger då jämnt med Universal Cradles kapsling.

Ställa in storlek:

- Skjut ihop Universal Cradle ⇒ **Bild 3**, tills du hör att den går i lås - upplåsningsknappen **6** måste sticka ut under hela inställningsförloppet!
- Låsknappar ⇒ **Bild 2** **3**, **4** och **5** trycks in och låser.
- Öppna Universal Cradle så mycket som möjligt ⇒ **Bild 4**.
- Lägg in mobiltelefonen i Universal Cradle ⇒ **Bild 5**.
- Ställ in bredden nere genom att skjuta hörnfästet mot den inlagda mobiltelefonen ⇒ **Bild 6** och tryck på låsknappen **5** för att låsa.
- Ställ in höjden efter den inlagda mobiltelefonen och tryck på låsknappen **4** för att låsa.
- Ställ in bredden uppe efter den inlagda mobiltelefonen och tryck på låsknappen **3** för att låsa.
- Ställ in höjden för alla hörnfästen efter mobiltelefonen genom att vrida på justeringshjulet ⇒ **Bild 7** **1**.
- Tryck på upplåsningsknappen ⇒ **Bild 7** **6** på sidan för att öppna Universal Cradle och ta ur mobiltelefonen.

Montera/demontera Universal Cradle**Montera:**

- Stoppa in Universal Cradle uppe i basplattans fäste i fordonet och skjut den uppåt mot fjäderkraften ⇒ **Bild 9a**.
- Sväng in Universal Cradle nere i basplattan ⇒ **Bild 9b** och låt den glida rakt ner med hjälp av fjäderkraften ⇒ **Bild 9c**, tills du hör att Universal Cradle och basplattan hakar fast.

**FÖRSIKTIGHET**

Vid en olycka kan en felaktigt fäst mobiltelefonen kastas ur Universal Cradle och förorsaka skador.

- Montering av Universal Cradle utan korrekt fastskruvade hörnfästen är inte tillåten.

Demontering:


- Tryck på upplåsningsknappen ⇒ **Bild 10a** och skjut Universal Cradle uppåt mot fjäderkraften ⇒ **Bild 10b**.
 - Sväng ut Universal Cradle nere från basplattan ⇒ **Bild 10c** och dra ut nedåt från fästet.
- i** Om det inte finns någon mobiltelefon i Universal Cradle ska den demonteras från basplattan innan färden.

Sätta i/ta ur mobiltelefonen

Sätta i:


- Ta vid behov bort befintligt bältesclips eller gummikåpor från mobiltelefonens anslutningar ⇒ Mobiltelefonens bruksanvisning.
- Tryck på upplåsningsknappen på Universal Cradle ⇒ **Bild 11a**.
- Lägg in mobiltelefonen snett uppifrån i Universal Cradle ⇒ **Bild 11b**.
- Skjut ihop Universal Cradle ⇒ **Bild 11c**, tills du hör att den går i lås.

Ta ur:

- Tryck på upplåsningsknappen ⇒ **Bild 7**  på sidan för att öppna Universal Cradle och ta ur mobiltelefonen.

Ladda mobiltelefonen


När telefonen som sitter i Universal Cradle är ansluten med kabeln från Universal Cradles leveransomfattning ⇒ **Bild 8**, laddas mobiltelefonens batteri. Laddningen signaleras genom laddningssymbolen på mobiltelefonen. Så snart som batteriet har uppnått sin fullständiga kapacitet, kopplar systemet om till uppehållande av laddningen.

 Laddningsförloppet är beroende av batteriets ålder och skick.

Koppla mobiltelefonen till prepareringen för mobiltelefonen

Anslutningen av mobiltelefoner till prepareringen sker uteslutande över Bluetooth ⇒ Bilens instruktionsbok.

Om mobiltelefonen inte automatiskt förbinds med prepareringen för mobiltelefonen, ställer du bluetoothfunktionen på mobiltelefonen kort till "synlig" ⇒ Bruksanvisning mobiltelefon.

 Beakta kompatibilitetslistan för prepareringen för mobiltelefonen. Om mobiltelefonen inte finns med i listan kan det förekomma funktionsbegränsningar. Du hittar kompatibilitetslistan i Internet på följande adress:

www.volkswagen-zubehoer.de/...

Info- och bilstopp-knappar

Universal Cradle har två extra snabbvalsknappar på vänstra sidan. Om mobiltelefonen är ansluten till prepareringen för mobiltelefonen och mottagning finns tillgänglig, kan dessa snabbvalsknappar användas. Snabbvalsknapparna är belagda med fasta telefonnummer för info- och bilstoppsservice hos Volkswagen Service Call Centers ⇒ Bilens instruktionsbok.

© 2012 Volkswagen Zubehör GmbH

Nachdruck, Vervielfältigung oder Übersetzung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung der Volkswagen Zubehör GmbH nicht gestattet. Alle Rechte nach dem Gesetz über das Urheberrecht bleiben der Volkswagen Zubehör GmbH ausdrücklich vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

Hergestellt in Deutschland

Universal Cradle, Stand 06.2012
3C0 051 435 CB